

**MARINE MARCHANDE**

Commission Nationale de Sécurité  
de la Navigation de Plaisance

95/7 | 1335  
5-  
6

101/10 | 1335  
3-  
4/6

**DOSSIER D'APPROBATION  
D'UN MODÈLE DE NAVIRE DE PLAISANCE**

(Décret 69-216 du 28 Février 1969)

Approuvé
N° .....
Le .....
Séance n° .....

(cadre réservé à la commission)

JOUET 680

1335

Constructeur YACHTING - FRANCE

Adresse 33260 - LA TESTE

Nom du type ou de la série JOUET 680

- Fiche A  (1)
- Fiche B
- Fiche C I, II ou III
- Plan général du navire  N° 22 A1
- Plan de l'installation des appareils propulsifs
- Plan de voilure  22 V21
- Schéma de l'Installation électrique
- Plan de l'installation des moyens d'épuisement
- Plan du réseau incendie
- Schéma du système d'extinction fixe
- Certificats concernant les tuyautages souples
- Coupe longitudinale  } 22 A1
- Coupe du maître et sections  }
- Plan ferrures de gouvernail  22 AC6.9

FIXATION CADENES - 22 AC1.7

FIXATION GLACES - N° 16 AC3.1

ECHANTILLONNAGE COQUE - PONT - N° 22 CPL2.2

REPERTE PIÈCE D'AMÉNAGEMENT - N° 22 CPL3.1

LIAISON PONT - COQUE - N° 22 AC5.4

FIXATION CHANNEUXES - N° 22 AC5.5

(1) Cochez les cases qui conviennent.

COMMISSION NATIONALE DE LA SÉCURITÉ  
DE LA NAVIGATION DE PLAISANCE

**CERTIFICAT D'APPROBATION**  
**D'UN NAVIRE DE PLAISANCE DE MOINS DE 25 MÈTRES**

LE PRÉSIDENT DE LA COMMISSION NATIONALE DE SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION DE PLAISANCE,

Vu la loi n° 67-405 du 20 mai 1967 sur la sauvegarde de la vie humaine en mer et à l'habitabilité à bord des navires,

Vu le décret n° 69-216 du 28 février 1969 sur les règles relatives à la sécurité et à la navigation dans les eaux maritimes des navires de plaisance d'une longueur inférieure à 25 mètres,

Vu l'arrêté du 28 février 1969 fixant les modalités d'application du décret n° 69-216 du 28 février 1969, certifie que ladite Commission a approuvé au cours de sa séance du **28 FEVRIER 1979** par PV n° **101/10** les plans du navire ci-après désigné :

TYPE DU NAVIRE	CONSTRUCTEUR IMPORTATEUR ou ARCHITECTE	CARACTÉRISTIQUES permettant l'identification du navire	NUMÉRO D'APPROBATION et autre marque éventuellement imposée par la Marine Marchande
JOUET 6,80	YACHTING FRANCE	SLOOP PR 6,55 Moteur HB - Voilure 26,12 m <sup>2</sup>	1335

La Commission a classé le navire construit suivant les plans considérés, en **3e** catégorie de navigation, avec **4/6** personnes à bord.

En foi de quoi, le présent certificat est délivré pour servir et valoir ce que de droit.

Paris, le **6 MARS 1979**

*Le président de la Commission,*

**Nota.** — Chaque navire d'un type approuvé doit être pourvu de la plaque signalétique prévue par l'article 12 de l'arrêté du 28 février 1969. L'approbation donne aux Services de la Marine Marchande le droit de vérifier que les navires sont conformes au type approuvé. Si le contrôle révélait qu'un navire n'est pas conforme aux descriptions techniques du dossier approuvé ou si le navire n'était pas marqué conformément aux indications ci-dessus, l'approbation pourrait être retirée, sans préjudice des poursuites judiciaires prévues à la loi du 20 mai 1967.

Inclinaison	0°	20°	40°	60°	80°	100°	120°	140°
1 bras de levier moments		0,335	0,605	0,76	0,68	0,46	0,20	-0,055
		0,435	0,786	0,988	0,884	0,598	0,26	-0,071
2 bras de levier moments		0,32	0,58	0,73	0,64	0,42	0,16	-0,08
		0,416	0,754	0,949	0,832	0,546	0,208	-0,104
3 bras de levier moments		0,268	0,482	0,594	0,487	0,267	0,028	-0,182
		0,4422	0,7953	0,980	0,804	0,441	0,046	-0,300
réel tonne/mètre		0,254	0,458	0,564	0,462	0,254	0,027	-0,173
		0,419	0,755	0,931	0,762	0,419	0,045	-0,285
4 bras de levier moments		0,279	0,502	0,621	0,517	0,298	0,055	-0,162
		0,460	0,828	1,025	0,853	0,492	0,091	-0,267
réel tonne/mètre		0,265	0,447	0,590	0,491	0,283	0,052	-0,154
		0,437	0,787	0,973	0,810	0,467	0,086	-0,254

# Calculs 6.80 Jovet

CU

## Stabilité échelle plan de forme

coef. transv 0.95  
long 0.92

Les distances sont exprimées coef:1  
les poids sont exprimés en réel

Déplacement en charge avec équipage	1650 kg	C.G. à -187.5 mm du N4
Déplacement à vide	1300 kg	

## Hautem des centres de gravité les distances sont mesurées à partir du niveau 4

### Déplacement à vide dérive basse 1

	poids	distance	moments	
lest	650	-0.37	-240.5	
dérive	65	-0.70	-45.5	Distance - 0,020
coque	550	+0.25	137.5	
mat	35	+3.5	122.5	
	1300		-26	

### Déplacement à vide dérive haute 2

lest	650	-0.37	-240.5	
dérive	65	-0.05	-3.5	Distance + 0,012
coque	550	+0.25	137.5	
mat	35	+3.5	122.5	
	1300		16	

### Déplacement en charge dérive haute 3

l'équipage est considéré en position fixe, assis dans le cockpit  
le C.G. d'un équipier est à 0,25 au dessus de l'assise et d'un poids moyen de 75 kg  
4 personnes sont assises dans le cockpit, 50 kg d'armement sur couchettes  
le point d'application du poids de l'équipage est considéré dans l'axe

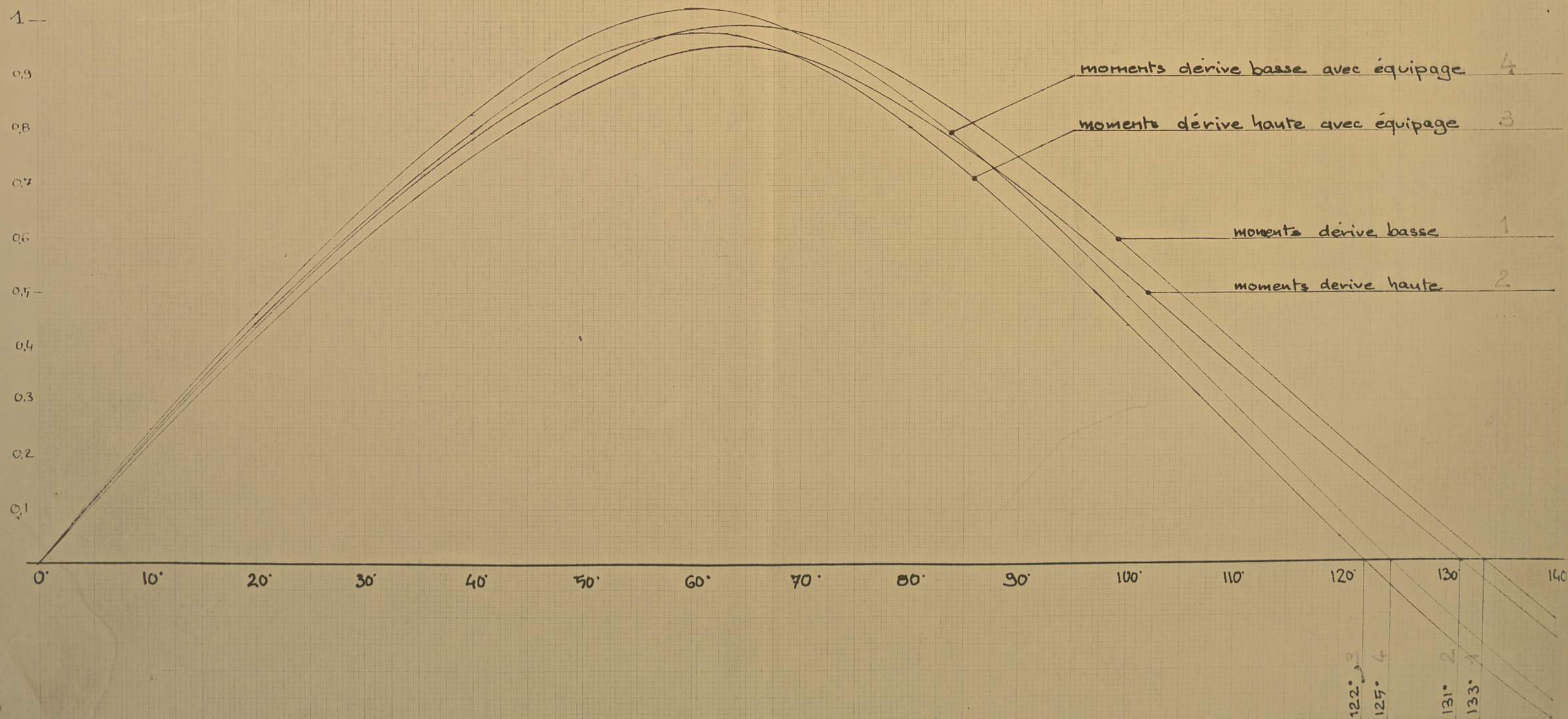
	1300		16	
équipage	300	+0.92	276	Distance + 0,177
armement	50	0		
	1650		292	

### Déplacement en charge dérive basse 4

	1300		-26	
équipage	300	+0.92	276	Distance + 0,151
armement	50	0		
	1650		250	

# Courbe de stabilité du Jouet 680 Y.F.

- courbe établie par les isoaires  
 - moments exprimé en tonne/mètre





christian pasquet  
jean berret

jean berret architecte naval

les granges St-Laurent de la Prée 17450 Fouras tél. (46) 84.01.50

Le 3 Janvier 1979

MARINE MARCHANDE  
Commission Nationale de Sécurité de  
la Navigation de Plaisance  
3, Place Fontenoy

75007 PARIS

Références : Stabilité du Jouet 680

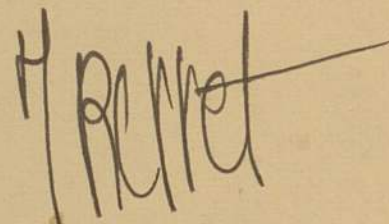
Messieurs,

En réponse à votre demande, je vous adresse les nouvelles courbes de stabilité tenant compte de l'équipage.

L'équipage est considéré statiquement assis dans le cockpit mais à partir de 60° de gîte, l'équipage est-il encore assis dans le cockpit ?

Si la commission le souhaite, il m'est possible de me rendre à la réunion du 10 Janvier.

En restant à votre disposition, je vous prie d'agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments distingués.



J. Berret

P.J. 3

B.P. 60  
33260 LA TESTE  
Tél. 83.25.26 (lignes groupées)  
Télex : 560-965 YF LATES  
C.C.P. Bordeaux 822-27 W  
R.C. Bordeaux B 470-201-732  
SIRET : 470.201.732.00042

V/REF.  
N/REF. YM/SR

LA TESTE, le 8 décembre 1978

MARINE MARCHANDE  
Bureau de la Plaisance  
3, place Fontenoy  
75007 PARIS

Approbation JOUET 680

Messieurs,

Pour notre voilier dériveur lesté JOUET 680, vous nous avez communiqué l'approbation n° 1335 - 5ème catégorie.

Afin d'obtenir la 3ème catégorie, nous vous avons adressé la courbe et les calculs de stabilité demandés.

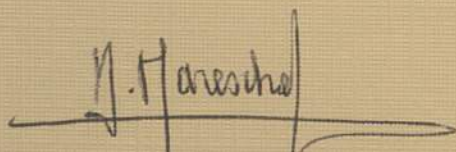
Nous vous demandons de bien vouloir nous confirmer par écrit que ce bateau peut naviguer en 3ème catégorie.

De plus, nous vous signalons que nous avons réalisé une variante à quille fixe de ce bateau.

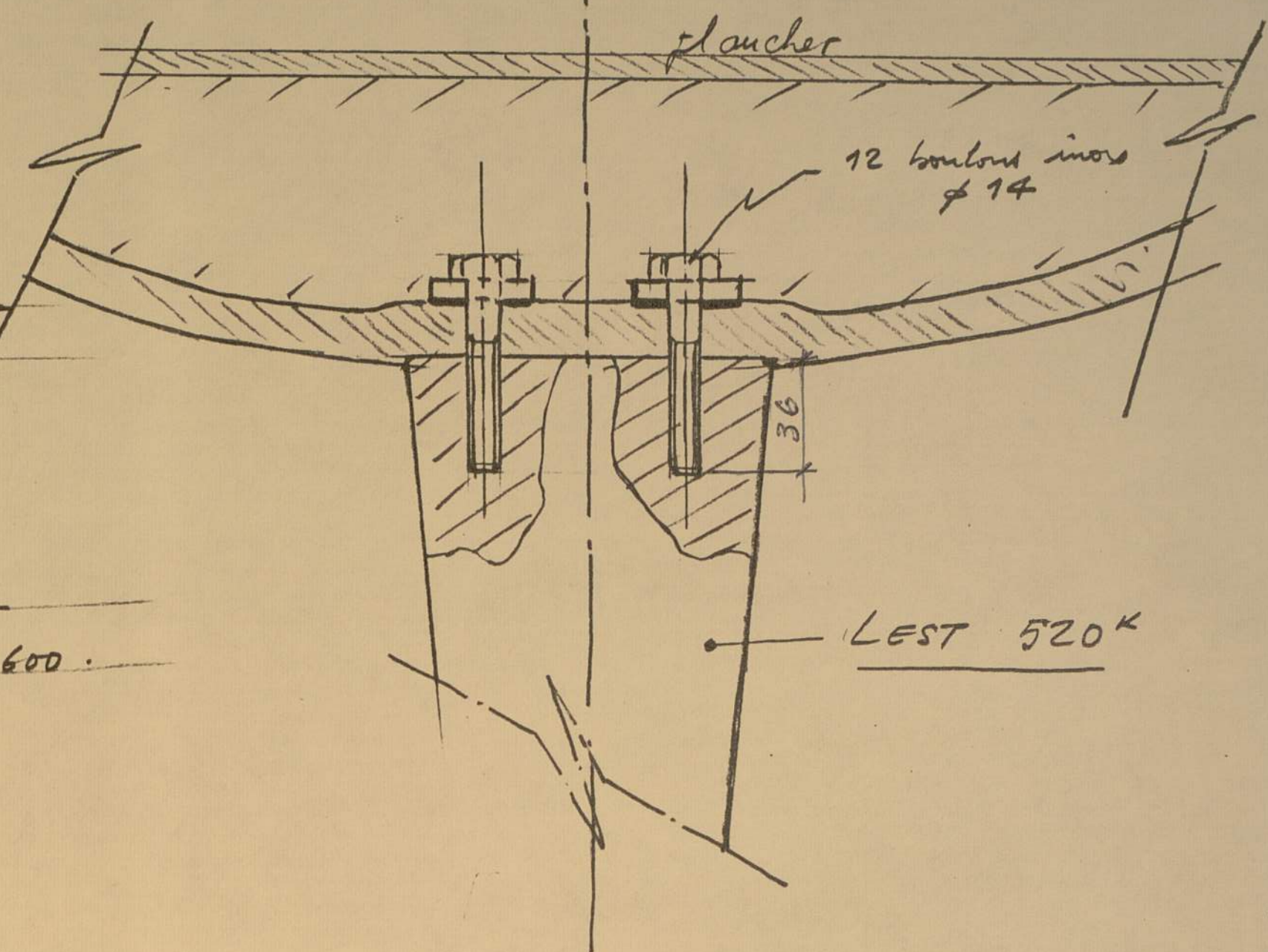
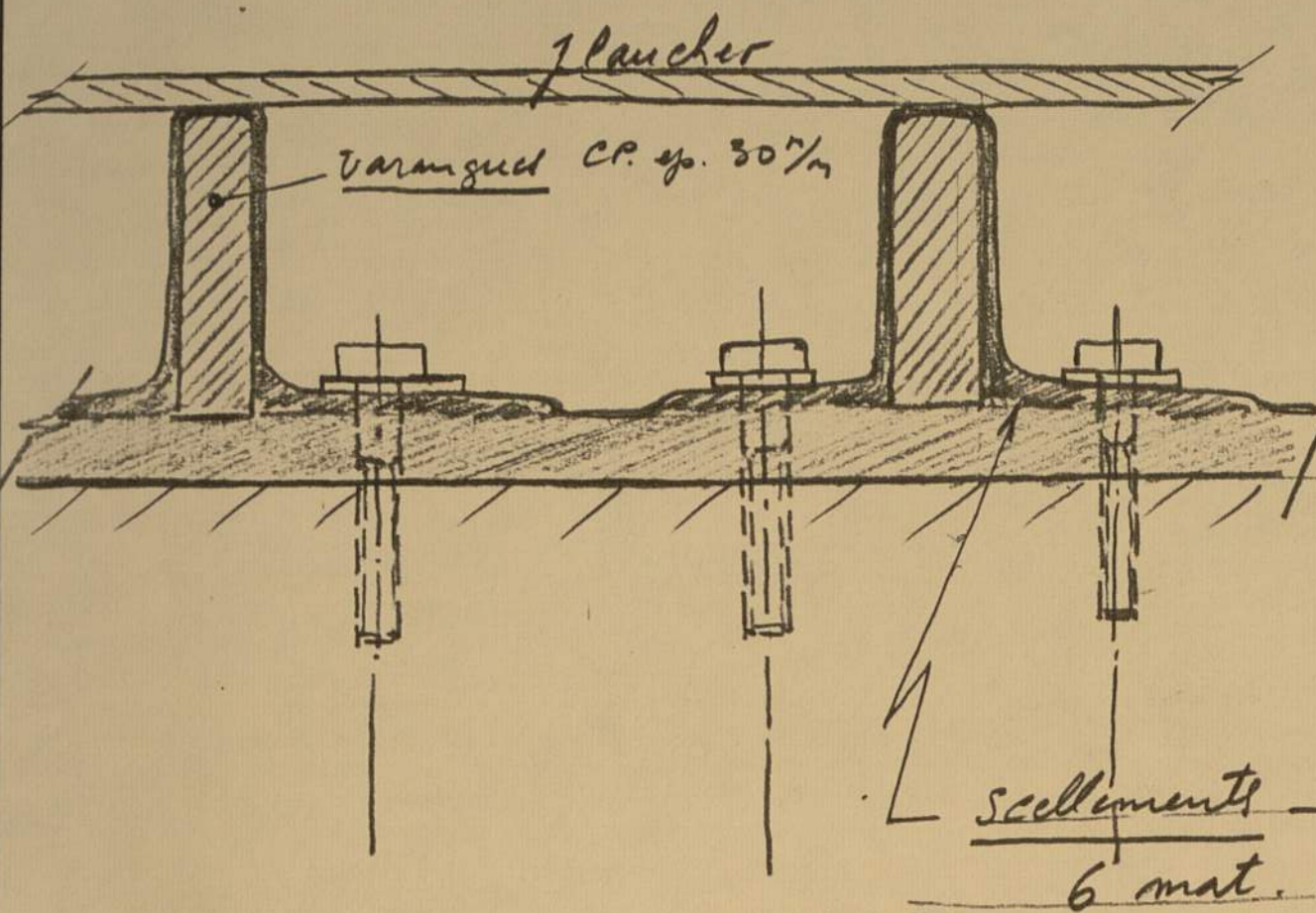
Nous adressons ci-joint, en trois exemplaires, les plans de varangage et de la fixation du lest dont le poids est de 520 kg.

Veillez nous faire savoir si cette version doit porter le même numéro d'approbation que la version dériveur lesté, sinon nous communiquer le nouveau numéro.

Dans l'attente de vous lire, nous vous prions de croire, Messieurs, à l'expression de nos salutations distinguées.

  
Yves MARESCHAL

Pièces jointes 3 x 2



- COUPE A -

N° 22 - AC 6 - 13 -

- DÉTAIL FIXATION LEST - JOUËT 680 -  
- (VERSION QUILLARD) -

Ligne d'eau 3.5	3	2.5	2	1.5	1	0.5	0
1							
2	9.5	8	6	3			
3	28.5	26	23.5	20	13		
4	48.5	45	41	37.5	31	23.5	
5	66.5	62.5	58.5	53.5	42	39.5	28
6	83.5	79.5	75	69.5	63	55	42.5
7	97.5	94	88	83	75	66.5	53
8	106	102	96	90.5	82.5	73	57.5
9	107.5	103	97	90	81.5	69.5	51
10	102	96.5	89.5	82	70.5	56	25
11	88.5	82	74	63	47	17	
12	68.5	60	48	25			
13	38	10	4				

	844.5/2	768.5	700.5	617	505.5	400	257	89
Somme	482	"	"	"	"	"	"	<u>3755.5</u>

Distance ref Niv 4	5	10	15	20	25	30	35	40
moments	2110	7685	10507.5	12340	12637.5	12000	8995	3400
								<u>69675</u>

Distance du centre de carène au niveau 4  $69675 / 3755.5 = 18,55 \text{ mm}$

Déplacement 1990.41 kg

Hauteur du centre de gravité

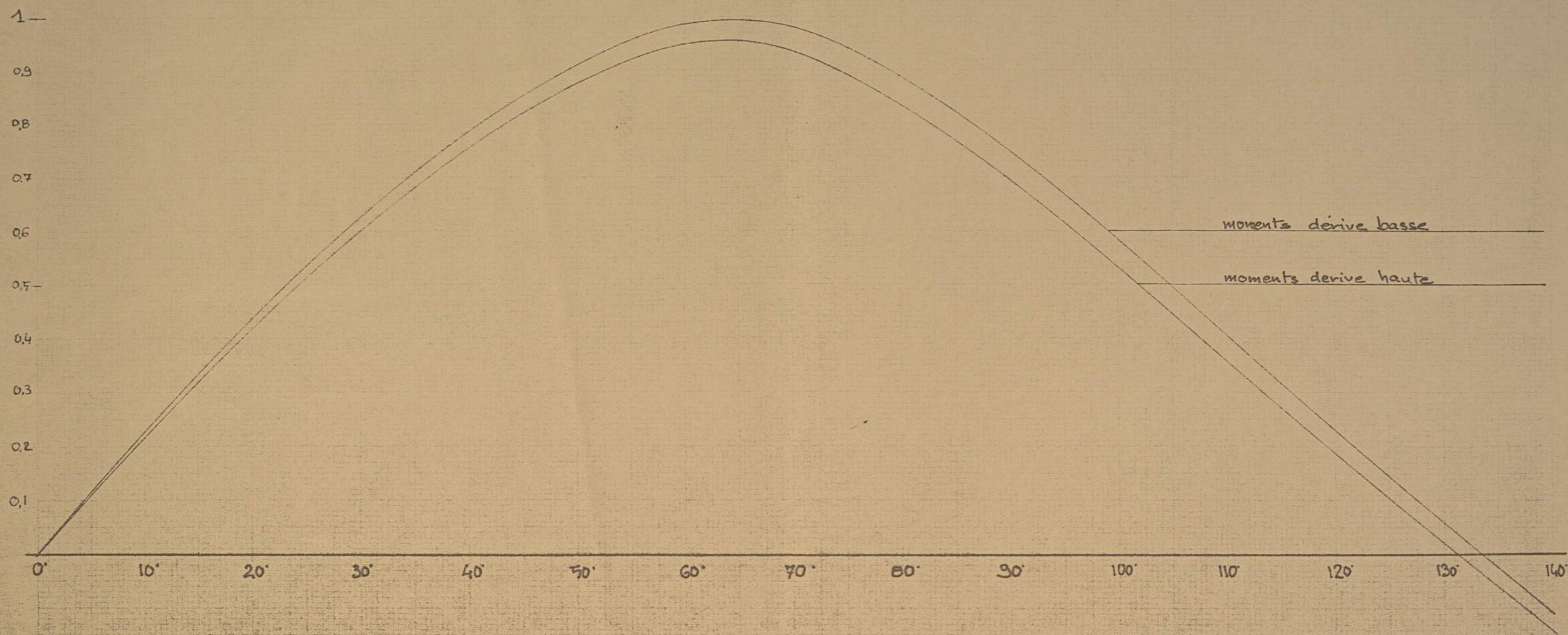
	distance	moments	distance	denive haute
Lest 650	-0.37	-240.5	-0.37	-240.5
Denie 65	-0.70	-45.5	-0.09	-3.5
Coque 550	+0.25	137.5	+0.25	137.5
Mat 35	+3.5	122.5	+3.5	122.5
		<u>-26</u>		<u>16,0</u>

Distance du centre de gravité au niveau 4  $-0,020 + 0.012$  denive haute

inclinaison	0°	20°	40°	60°	80°	100°	120°	140°
1 bras de levier	0	0,335	0,605	0,76	0,68	0,46	0,20	-0,055
Moments		0,435	0,786	0,988	0,884	0,598	0,26	-0,071
2 bras de levier		0,32	0,58	0,73	0,64	0,42	0,16	-0,08
Moments		0,416	0,754	0,949	0,832	0,546	0,208	-0,104

# Courbe de stabilité du Jovet 680 Y.F.

- courbe établie par les isoaires
- moments exprimé en tonne/mètre



Rayon métacentrique initiale

	$\frac{1}{2}l$	$\rho$	$\rho^3$
2	9.5	0,19	0,0068
3	28.5	0,57	0,1852
4	48.5	0,97	0,9126
5	66.5	1,33	2,3526
6	83.5	1,59	4,0196
7	97.5	1,95	7,4149
8	106	2,12	9,5281
9	107.5	2,15	9,9383
10	102	2,04	8,4897
11	88.5	1,77	5,5452
12	68.5	1,37	2,5713
13	38	0,76	0,4390

Rayon métacentrique initiale 51,4033

depl : 1990,41 kg  
avant entre couple  
0,530

$$r: \frac{51,4033 \cdot 0,530}{12 \cdot 1990,41} = 1,1406$$

Jouet 680

20

20°

	Y	Y <sup>2</sup>	Y <sup>3</sup>	y	y <sup>2</sup>	y <sup>3</sup>
1						
2	1,71	2,92	5,00	1,52	2,31	3,51
3	1,88	3,53	6,64	1,28	1,64	2,09
4	2,01	4,04	8,12	1,02	1,04	1,06
5	2,13	4,54	9,66	0,76	0,58	0,44
6	2,24	5,02	11,24	0,54	0,29	0,16
7	2,31	5,34	12,33	0,38	0,14	0,05
8	2,34	5,47	12,81	0,30	0,09	0,03
9	2,31	5,34	12,33	0,29	0,08	0,02
10	2,25	5,06	11,39	0,33	0,11	0,04
11	2,13	4,54	9,66	0,43	0,18	0,08
12	1,95	3,80	7,41	0,60	0,36	0,22
13	1,71	2,92	5,00	0,85	0,72	0,61
	24,97	52,52	111,59	8,30	7,54	8,31

$$I = 0,53 \left[ \frac{111,59 - 8,31}{3} - \frac{(52,52 - 7,54)^2}{4(24,97 - 8,30)} \right] = 0,53 \left( 34,4266 - \frac{2023,2004}{66,68} \right)$$

$$I = 0,53 \cdot 4,084664 = 2,16 \text{ m}^2$$

$$r = 2,16 / 1,990 = 1,087$$

40°

	Y	Y <sup>2</sup>	Y <sup>3</sup>	Y	Y <sup>2</sup>	Y <sup>3</sup>
1	.	.	.	.	.	.
2						
3	2.00	4.	8.	1,53	2,34	3,58
4	2.08	4,33	9,	1,13	1,28	1,44
5	2.17	4,62	9,94	0,79	0,62	0,49
6	2.18	4,75	10,36	0,54	0,29	0,16
7	2.20	4,84	10,65	0,39	0,15	0,06
8	2.20	4,84	10,65	0,32	0,10	0,03
9	2.17	4,71	10,22	0,32	0,10	0,03
10	2,12	4,49	9,53	0,33	0,11	0,04
11	2,03	4,12	8,37	0,42	0,18	0,07
12	1,94	3,76	7,30	0,56	0,31	0,18
13	1,69	2,86	4,83	0,78	0,61	0,47
	22,76	47,32	98,85	7,11	6,09	6,55

$$I = 0,53 \left[ \frac{98,85 - 6,55}{3} - \frac{(47,32 - 6,09)^2}{4(22,76 - 7,11)} \right] = 0,53 \left( 30,7666 - \frac{1699,91}{62,6} \right)$$

$$I = 0,53 \cdot 3,6114 = 1,914$$

$$r = 1,914 / 1,990 = 0,962$$

60°

	Y	Y <sup>2</sup>	Y <sup>3</sup>	y	y <sup>2</sup>	y <sup>3</sup>
1						
2						
3						
4	1,62	2,62	4,25	0,75	0,56	0,42
5	1,72	2,96	5,09	0,35	0,12	0,04
6	1,75	3,06	5,36	0,33	0,11	0,04
7	1,76	3,10	5,45	0,32	0,10	0,03
8	1,76	3,10	5,45	0,32	0,10	0,03
9	1,74	3,03	5,27	0,32	0,10	0,03
10	1,70	2,89	4,91	0,32	0,10	0,03
11	1,62	2,62	4,25	0,33	0,11	0,04
12	1,50	2,25	3,37	0,34	0,12	0,04
13	1,34	1,79	2,41	0,35	0,12	0,04
	16,51	27,42	45,81	3,73	1,54	0,74

$$I = 0,53 \left[ \frac{45,81 - 0,74}{3} - \frac{(27,42 - 1,54)^2}{4(16,51 - 3,73)} \right] = 0,53 \left( 15,0233 - \frac{669,77}{51,12} \right)$$

$$I = 0,53 \quad 1,9214 = 1,018$$

$$r = 1,018 / 1,990 = 0,5117$$

80°

	Y	Y <sup>2</sup>	Y <sup>3</sup>	y	y <sup>2</sup>	y <sup>3</sup>
1						
2						
3						
4	1,18	1,39	1,64	0,34	0,12	0,04
5	1,43	2,04	2,92	0,33	0,11	0,04
6	1,52	2,31	3,51	0,31	0,10	0,03
7	1,55	2,40	3,72	0,20	0,04	0,01
8	1,56	2,43	3,80	0,11	0,01	0,00
9	1,53	2,34	3,58	0,08	0,01	0,00
10	1,49	2,10	3,04	0,29	0,08	0,02
11	1,42	2,02	2,86	0,30	0,09	0,03
12	1,32	1,74	2,30	0,31	0,10	0,03
13	1,16	1,34	1,56	0,33	0,11	0,04
	14,16	20,11	28,93	2,60	0,77	0,24

$$I = 0,53 \left[ \frac{28,93 - 0,24}{3} - \frac{(20,11 - 0,77)^2}{4(14,16 - 2,6)} \right] = 0,53 \left[ 9,5633 - \frac{374,0356}{46,24} \right]$$

$$I = 0,53 \cdot 1,4743 = 0,7814$$

$$r = 0,7814 / 1,990 = 0,3926$$

100°

	Y	Y <sup>2</sup>	Y <sup>3</sup>	y	y <sup>2</sup>	y <sup>3</sup>
1						
2						
3						
4	1,18	1,39	1,64	0,52	0,27	0,14
5	1,45	2,10	3,05	0,50	0,25	0,12
6	1,59	2,53	4,02	0,25	0,06	0,02
7	1,65	2,72	4,49	0,19	0,04	0,01
8	1,67	2,79	4,66	0,15	0,02	0,00
9	1,66	2,76	4,57	0,13	0,02	0,00
10	1,62	2,62	4,25	0,48	0,23	0,11
11	1,54	2,37	3,65	0,49	0,24	0,12
12	1,42	2,02	2,86	0,52	0,27	0,14
13	1,27	1,61	2,05	0,54	0,29	0,16
14	1,07	1,14	1,22	0,56	0,31	0,18
	16,12	24,05	36,46	4,33	2,00	1,00

$$I = 0,53 \left[ \frac{36,46 - 1}{3} - \frac{(24,05 - 2)^2}{4(16,12 - 4,33)} \right] = 0,53 \left[ 11,82 - \frac{486,2025}{47,16} \right]$$

$$I = 0,53 \cdot 1,5103 = 0,8005$$

$$r = 0,8005 / 1,990 = 0,402$$

120°

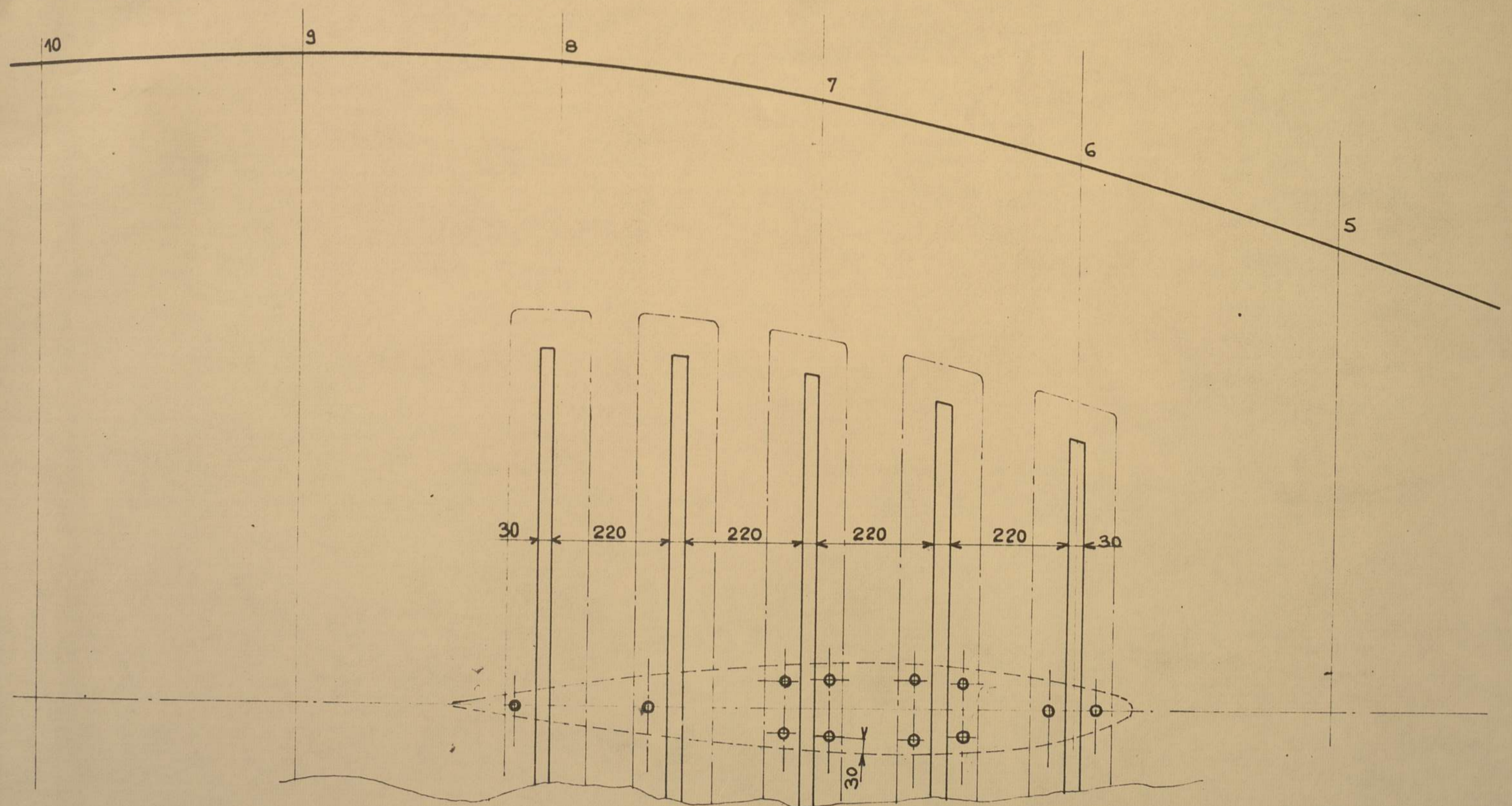
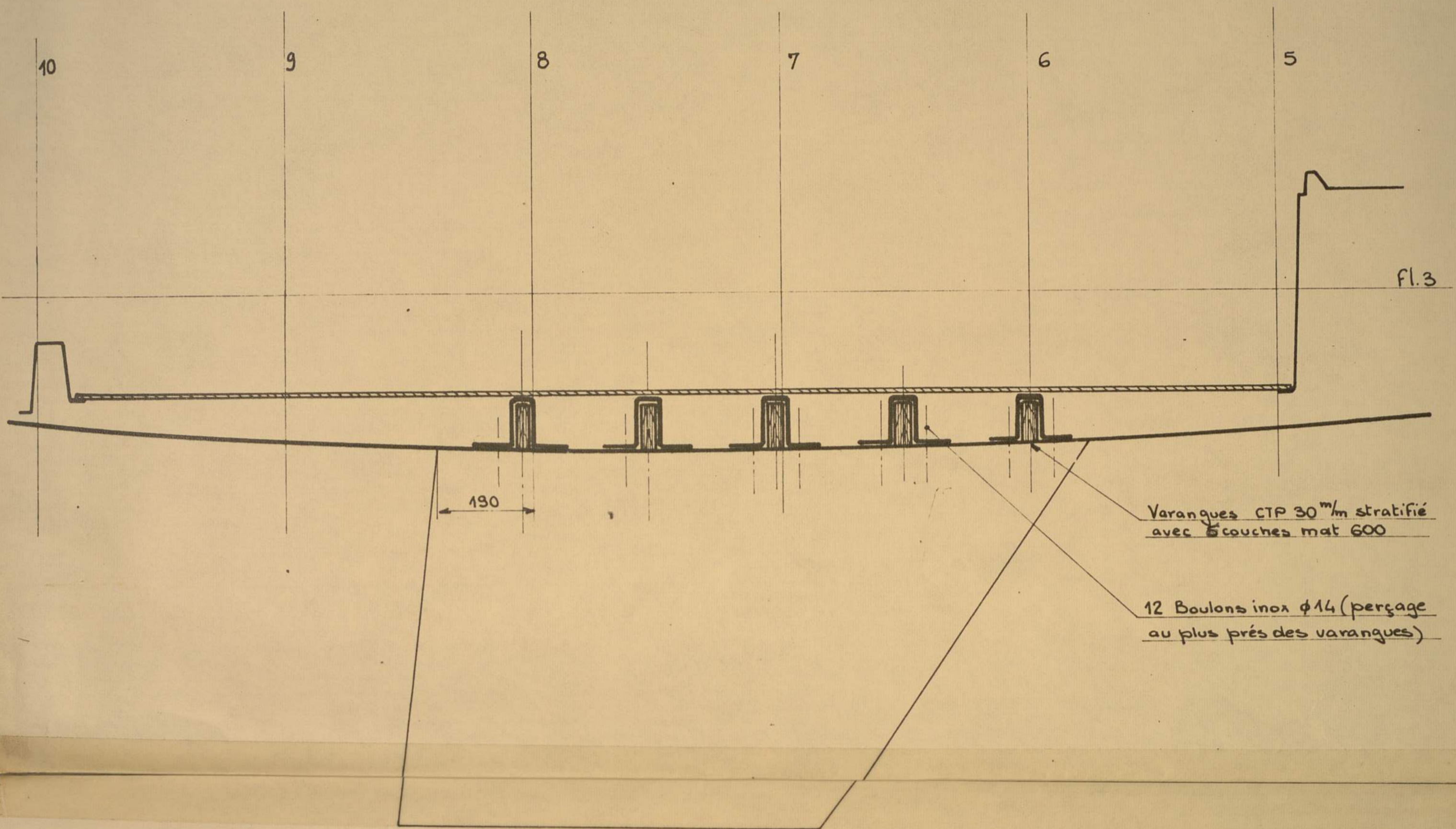
	Y	Y <sup>2</sup>	Y <sup>3</sup>	y	y <sup>2</sup>	y <sup>3</sup>
1						
2						
3	0,84	0,71	0,59	0,62	0,38	0,24
4	1,13	1,28	1,44	0,54	0,29	0,16
5	1,37	1,88	2,57	0,33	0,11	0,04
6	1,54	2,37	3,65	0,20	0,04	0,01
7	1,65	2,72	4,49	0,14	0,02	0,00
8	1,71	2,92	5,00	0,10	0,01	0,00
9	1,70	2,89	4,91	0,08	0,01	0,00
10	1,66	2,76	4,57	0,46	0,21	0,10
11	1,57	2,46	3,87	0,55	0,30	0,17
12	1,44	2,07	2,99	0,60	0,40	0,22
13	1,29	1,66	2,15	0,60	0,40	0,22
14	1,11	1,23	1,37	0,60	0,40	0,22
	17,01	24,95	37,60	4,82	2,57	1,38

$$I = 0,53 \left[ \frac{37,6 - 1,38}{3} - \frac{(24,95 - 2,57)^2}{4(17,01 - 4,82)} \right] = 0,53 \left( 12,0733 - \frac{500,8644}{48,76} \right)$$

$$I = 0,53 \cdot 1,8013 = 0,9547$$

$$r = 0,9547 / 1,990 = 0,4797$$





6,80m YF

Détail de fixation du lest

Jean Berret la Bletterie St. Laurent de la prée 17450 Fouras

20 12

éch.: 0,1

MARINE MARCHANDE

A/-1

Commission Nationale de  
Sécurité de la Navigation  
de Plaisance.

A - NAVIRE

1. SERIE : JOUËT 680 TYPE : VOILIER  
 Nom du constructeur : YACHTING - FRANCE -  
 Prototype : OUI (1) Année sortie 1ère unité : 1978  
 Nombre d'unités en service : 1

2. CARACTERISTIQUES :

Longueur (HT) : 6<sup>m</sup>,55 Largeur : 2<sup>m</sup>,42 Creux : 1<sup>m</sup>,15  
 Longueur flottaison : 6<sup>m</sup>,02 Tirant d'eau moyen : 0<sup>m</sup>,30 / 1<sup>m</sup>,35  
 Franc bord en charge - AV : 0<sup>m</sup>,85 AR : 0<sup>m</sup>,87  
 Déplacement - En charge \_\_\_\_\_ Lège \_\_\_\_\_ jauge brute \_\_\_\_\_ TX \_\_\_\_\_  
 Nombre couchettes : 4  
 Catégorie navigation demandée : 3<sup>e</sup>  
 Nombre de personnes à bord - Dans la catégorie \_\_\_\_\_ : 4  
 Maximum courte promenade ou course : 6  
 Voilier - Moteur auxiliaire : AVEC POSSIBILITÉ ~~Non~~ - HB - ~~IB~~ (2)  
 Puissance : 2,9<sup>CV</sup> MAVI Combustible : ESSENCE  
 Poids du lest : 660<sup>kg</sup> + 75<sup>kg</sup> (DERIVE)  
 Surface voilure : Grand'voiles 12<sup>m</sup>,25 Foc de route \_\_\_\_\_  
 (3) Gênois 13<sup>m</sup>,87 Artimon \_\_\_\_\_  
 Totale 26<sup>m</sup>,12  
 Moteur - HB : \_\_\_\_\_ IB : Direct - VD - ZD (2)  
 Nb. et puissance : \_\_\_\_\_ total : \_\_\_\_\_ combustible : \_\_\_\_\_

(Remplir A9)

- (1) Répondre par oui ou non.  
 (2) Rayer les mentions inutiles.  
 (3) La surface totale doit être établie avec le gênois, si celui-ci n'est prévu.

3. GOVERNAIL : Type - Aiguillots et femelots(1) - ~~Semi-suspendu~~~~Suspendu~~Diamètre aiguillot : φ 12 Diamètre mèche : \_\_\_\_\_ Matériau : INOX

Possibilité mise en place barre franche : (Article 53-6/1)

4. COCKPIT : Dimensions principales : 130 x 57 x 38 en cm.Étanche : oui Auto-videur oui (2)Évacuations : Diamètre : φ 25 Nb : 2 Surface totale en cm<sup>2</sup> : 9,8 cm<sup>2</sup>Situation évacuation - Dessus flottaison - ~~Dessous flottaison~~ (1)Vannes sur coque : nonAccessibilité : ouiTuyau direct : oui (plan d'ensemble n° 22.A1)  Coffus AR cockpit.

(Dans le cas tuyau direct, fournir un plan pour indiquer le respect de l'article 16/4).

Surbau porte communication intérieur : ouiHauteur : 220 mm5. OUVERTURES VITRÉES

	Dimensions en mm.	Fixation		Matériau	Épaisseur
		Encastrée	Appuyée		
Coque					
Pont	<u>320 x 175</u>		<u>X</u>	<u>ALUGLASS</u>	<u>6 mm</u> - <u>voir REF 114</u>
Roof	<u>180 x 840</u>		<u>X</u>	<u>ALUGLASS</u>	<u>6 mm</u>
Abri navigation					

Observations : Indiquer marque et référence s'il y a lieu, ou fournir plan fixation. VOIR PLAN N° 16 AC3.7 -

(1) Rayer les mentions inutiles.

(2) Répondre par oui ou non.

6. LEST DES NAVIRES A VOILES :Nature : FONTE Type : Intérieur - ~~Extérieur~~Poids : 660 kg + 75 kg dérive

Lest extérieur : Type \_\_\_\_\_ (1) Moyen fixation :

Nombre de boulons : \_\_\_\_\_ Diamètre : \_\_\_\_\_ Matériau : \_\_\_\_\_

Rondelles : \_\_\_\_\_ Diamètre : \_\_\_\_\_ Epaisseur : \_\_\_\_\_ Matériau : \_\_\_\_\_

Contre plaques : \_\_\_\_\_ Epaisseur : \_\_\_\_\_ Matériau : \_\_\_\_\_

7. LIGNES GARDE CORPS :Hauteur au-dessus du pont : 450 mm Nb. de filières : 1Montants verticaux : Espacements : 2 m, 50 Fixation : Boulonnés # 5. 4 vis métaux inoxDispositif accrochage harnais sécurité : FILIERES - GREEMENT

Réalisation : \_\_\_\_\_

Fixation : \_\_\_\_\_

8. ÉPUISEMENT : NOT FURNI PAR LE CONSTRUCTEUR

Pompe à main portative - Nb : \_\_\_\_\_ Débit : \_\_\_\_\_

Pompe à main fixe - Nb : \_\_\_\_\_ débit : \_\_\_\_\_

Emplacement pompe fixe

Pompe mécanique attelée : Nb : \_\_\_\_\_ Débit : \_\_\_\_\_

Pompe mécanique indépendante : Nb : \_\_\_\_\_ Débit : \_\_\_\_\_

Commande

Plan épuisement : Oui Non (2)

Point d'aspiration :

(1) Retour galbord, ailerons, etc...

(2) Rayer mention inutile.



Jean Berret - architecte naval  
la Bletterie - St-Laurent-de-la-Prée  
17450 Fouras - tél. (46) 88.64.49

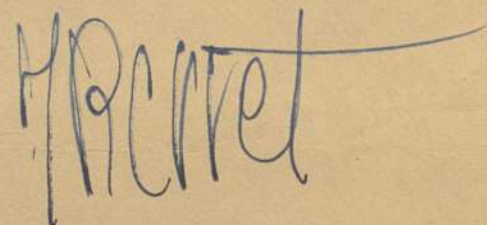
Le 19 Juillet 1978

MARINE MARCHANDE  
Commission Nationale de Sécurité  
de la Navigation de Plaisance  
Monsieur CHABRIS  
3, Place Fontenoy  
75007 PARIS

Monsieur,

Je vous prie de bien vouloir trouver, ci-joint, calculs  
du JOUET 680 pour Yachting France.

Vous en souhaitant bonne réception, je vous prie d'agréer,  
Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.



J. Berret

*à revoir*

S. LANGEVIN

*ou Commission*

*amicalement*

*SL*

ARCHITECTE NAVAL I.F.A.N.

60, RUE TRAVERSIÈRE

75012 PARIS

344-72-78

Commission Nationale de  
Sécurité de la Navigation  
de Plaisance.

TYPE NAVIRE : JOUEZ 680

DOSSIER D'APPROBATION D'UN  
MODELE DE NAVIRE DE PLAISANCE

C - COQUE  
C II - Plastique renforcé

1. Si la coque est fabriquée à l'étranger, a-t-elle été construite selon les règlements de construction d'une société de classification ou selon un règlement national : \_\_\_\_\_ lequel ? \_\_\_\_\_  
certificat joint, s'il y a lieu \_\_\_\_\_

2. Ateliers de fabrication de la coque : Lieu LA TESTE - YCHOUX  
Installation de chauffage : oui - ~~non~~ (1)  
Installation de séchage de l'air : ~~oui~~ - non (1)  
Appareillages de contrôle : THERMOMETRE - HYGROMETRE

3. Matières premières

Résines d'imprégnation : Type POLYESTER Marques \_\_\_\_\_ Références \_\_\_\_\_  
RAVINE - PROVA \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Additifs : Accélérateur : Type NAPHTHATE DE COBALTE Quantité 0,2%  
Catalyseur : Type P.M.E.C Quantité 1,5%  
Autre : Type \_\_\_\_\_ Quantité \_\_\_\_\_

(Donner les proportions en pourcentage de poids par rapport à la résine pure, pour des conditions normales de travail).

(1) Rayer les mentions inutiles

Charges : Nature SMIC COMMANE Référence AEROM Quantité 17 en Poids  
 % du poids (dans les résines d'imprégnation)

Renforts en verre textile

Code	Type	Poids en m2	Réf. fabricant	Origine
A	Mat	450	M. 450	T-B-A
B	Mat	600	M 600	
C	Mat	300	M 300	
D	Tissu roving / MAT 500/600	1100		CAOMARAT
E	Tissu roving	500		4
F	Tissu roving			
G	Tissu fil retordu			
H	Tissu fil retordu			
I	Fil projection simultanée			
J				
K				

Autres renforts :

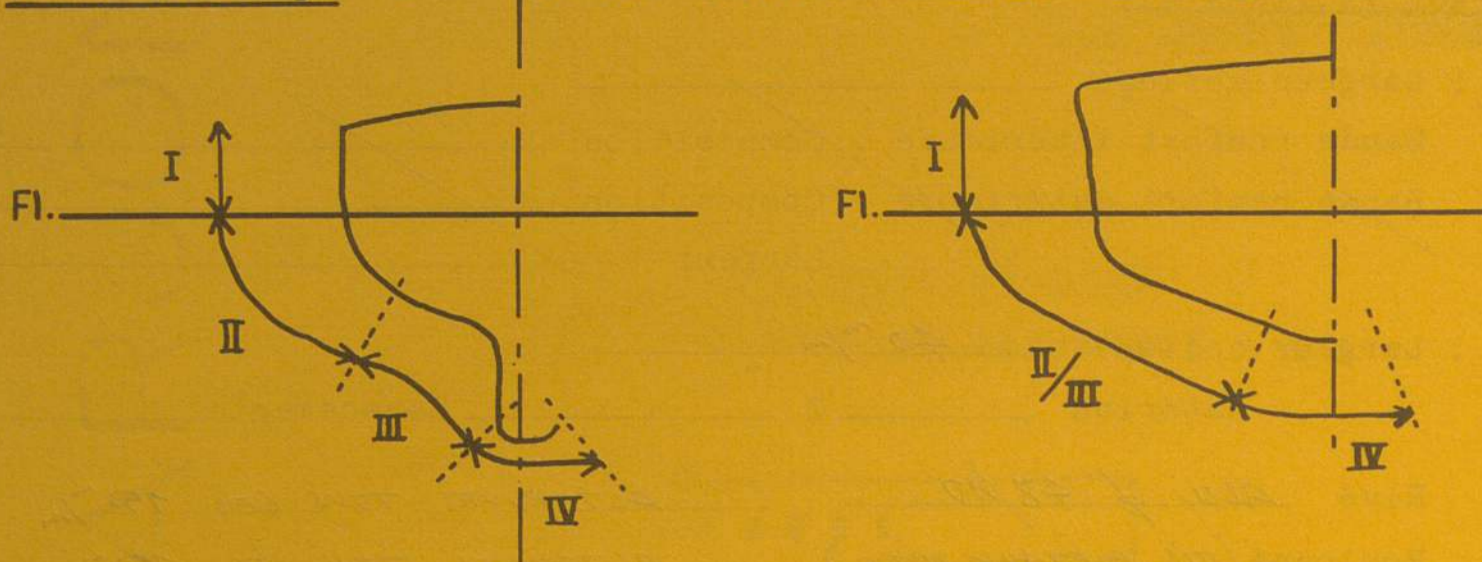
Type BALSA Nature COMTOUVIKORE

Mousse pour âme sandwich :

(Code M) - Nature \_\_\_\_\_ Origine \_\_\_\_\_ Poids spécifique \_\_\_\_\_ kg/m3

4. Echantillonnage

VOIR PLAN N° 22 CPL2.2



Voilier à aileron (1)

Moteur  
 Voilier (1)

Section type

Zones	Composition du stratifié	Poids total de verre en m2
I	A + A + D	3700 gr
II	A + A + D + D + B	6400 gr
III		
IV		
Pont	A + A + D + D + B + B + B + B	10000 gr
Autres	C + B + BAUSA + B + E + B	2600 gr
"		

(1) cocher la case qui convient

5. Structures et raidisseurs

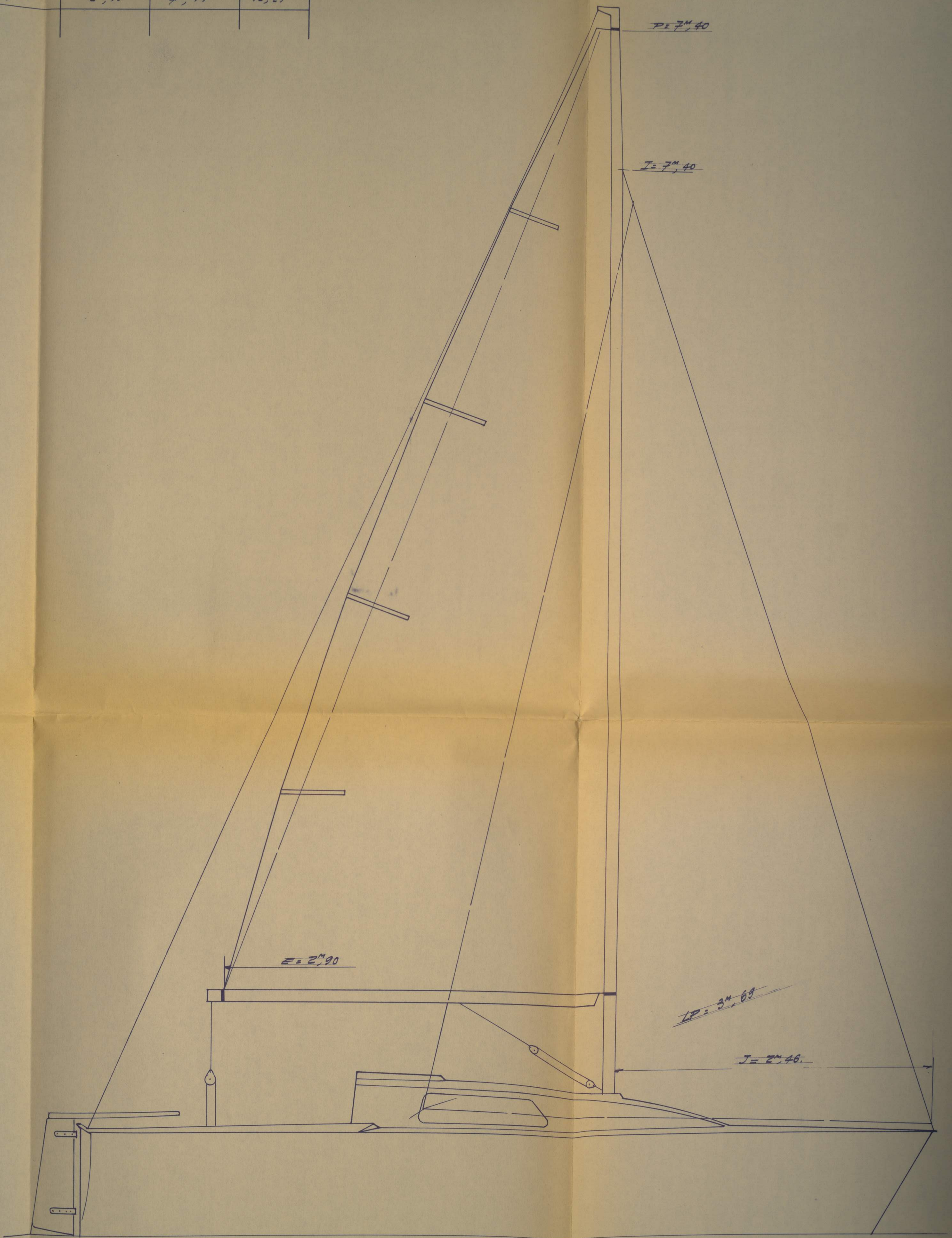
	Repère du plan	Nature	Section
Longitudinal	PIECE D'AMENAGEMENT	SCELLES	
	PLASTIQUE		
Transversal	RENFORTS AMENAGEMENT	SCELLES	
		AU BORD	
Pont	SANDWICH BAUSA	CONTOURKOTE	870 9mm
	CLOISONS AVEC EPONVILLE	BOIS	60x45

Liaison structures et raidisseurs à la coque : VOIR PLAN N° 22 - A1

Fournir plan détail ou indiquer sur coupe au maitre. 22 - CPL3.1



	QUINDANT	BORDURE	CHUTE	SURFACE
GÉNDIS	7 <sup>m</sup> , 57	3 <sup>m</sup> , 95	7 <sup>m</sup> , 15	73, 87 m <sup>2</sup>
GRANDVIEUX	7 <sup>m</sup> , 42	2 <sup>m</sup> , 90	7 <sup>m</sup> , 95	72, 25 m <sup>2</sup>



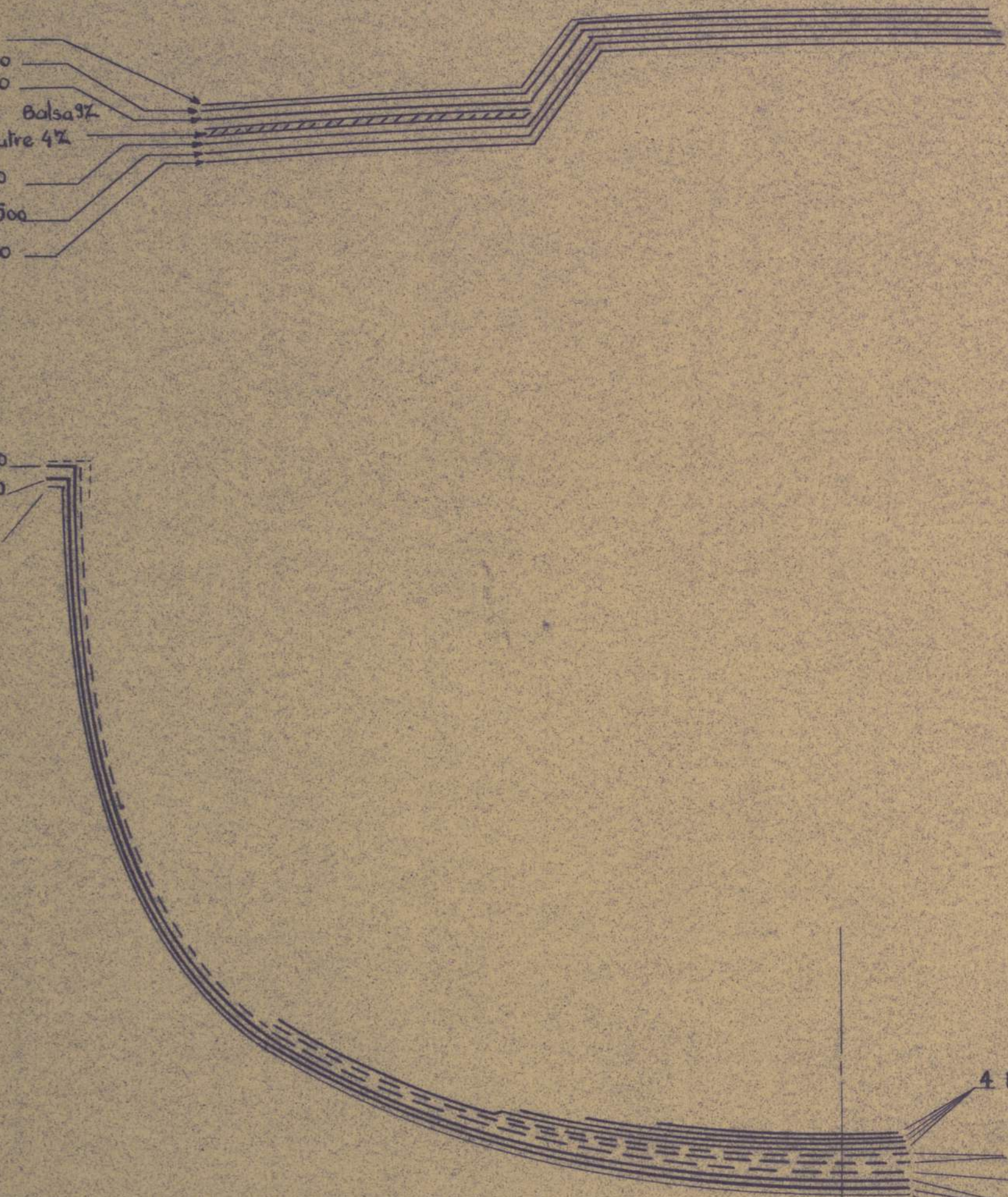
G.C.  
 MAT 300  
 MAT 600  
 INSERTS Balsa 9%  
 ou feutre 4%  
 MAT 600  
 ROVING 500  
 MAT 600

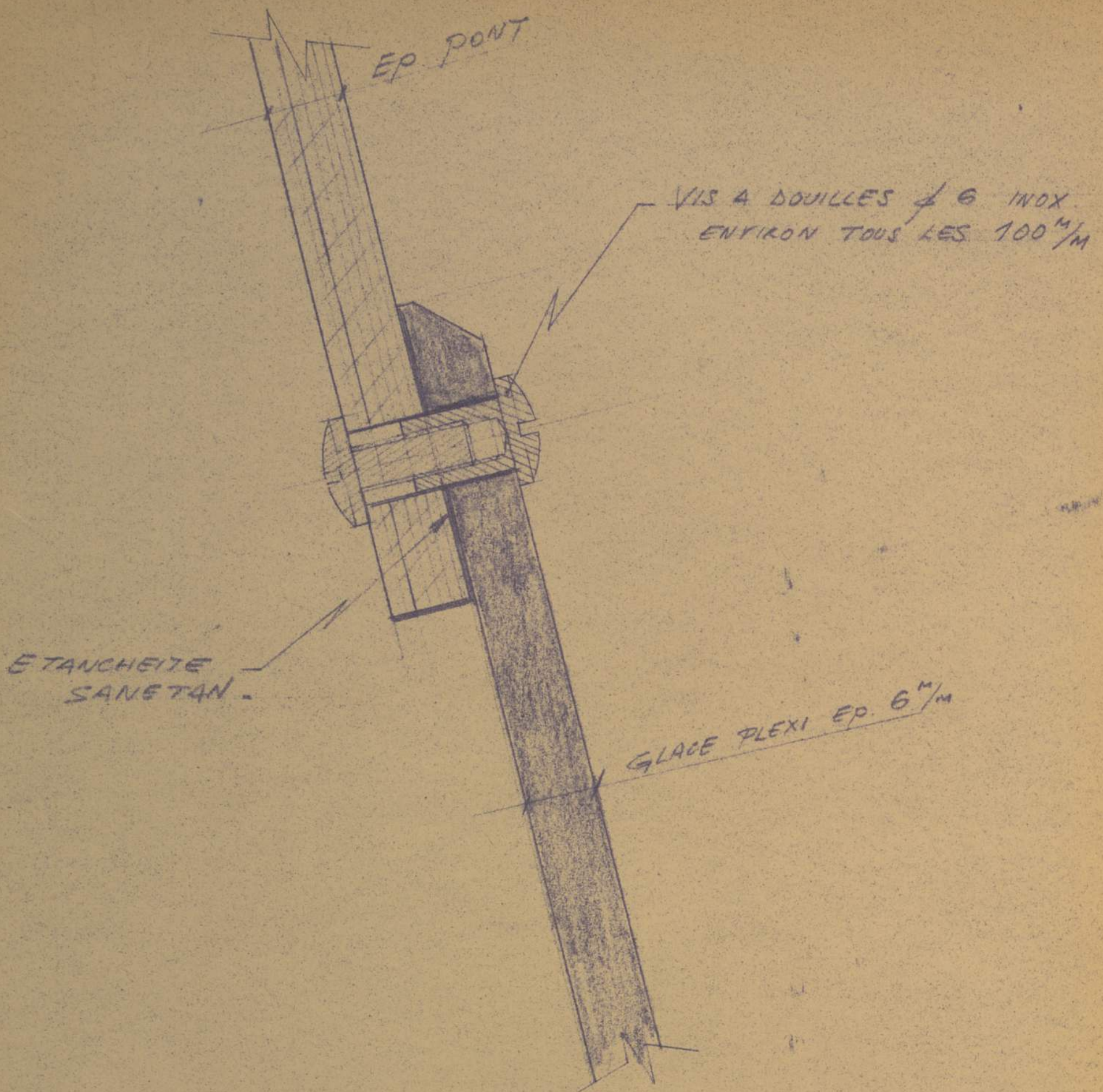
MAT 450  
 MAT 450  
 G.C.

4 MAT 600  
 2 ROVING MAT 500 6  
 1 ROVING MAT 500 6  
 2 MAT 450  
 1 G.C.

**JOUËT 680**  
 SPECIFICATION DU  
 PONT ET COQUE  
 N 22 CPL 2.2

13.03.78.



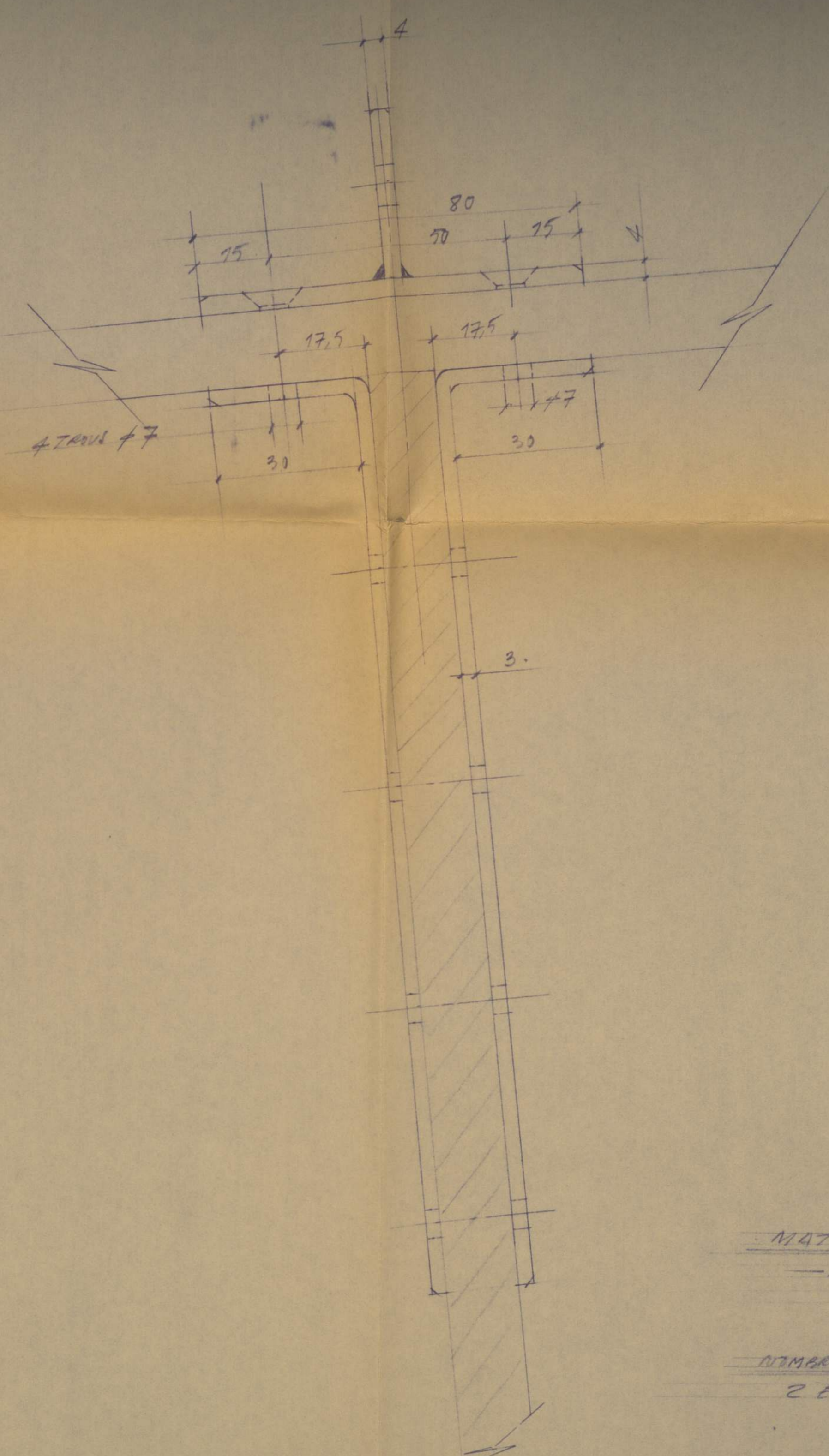
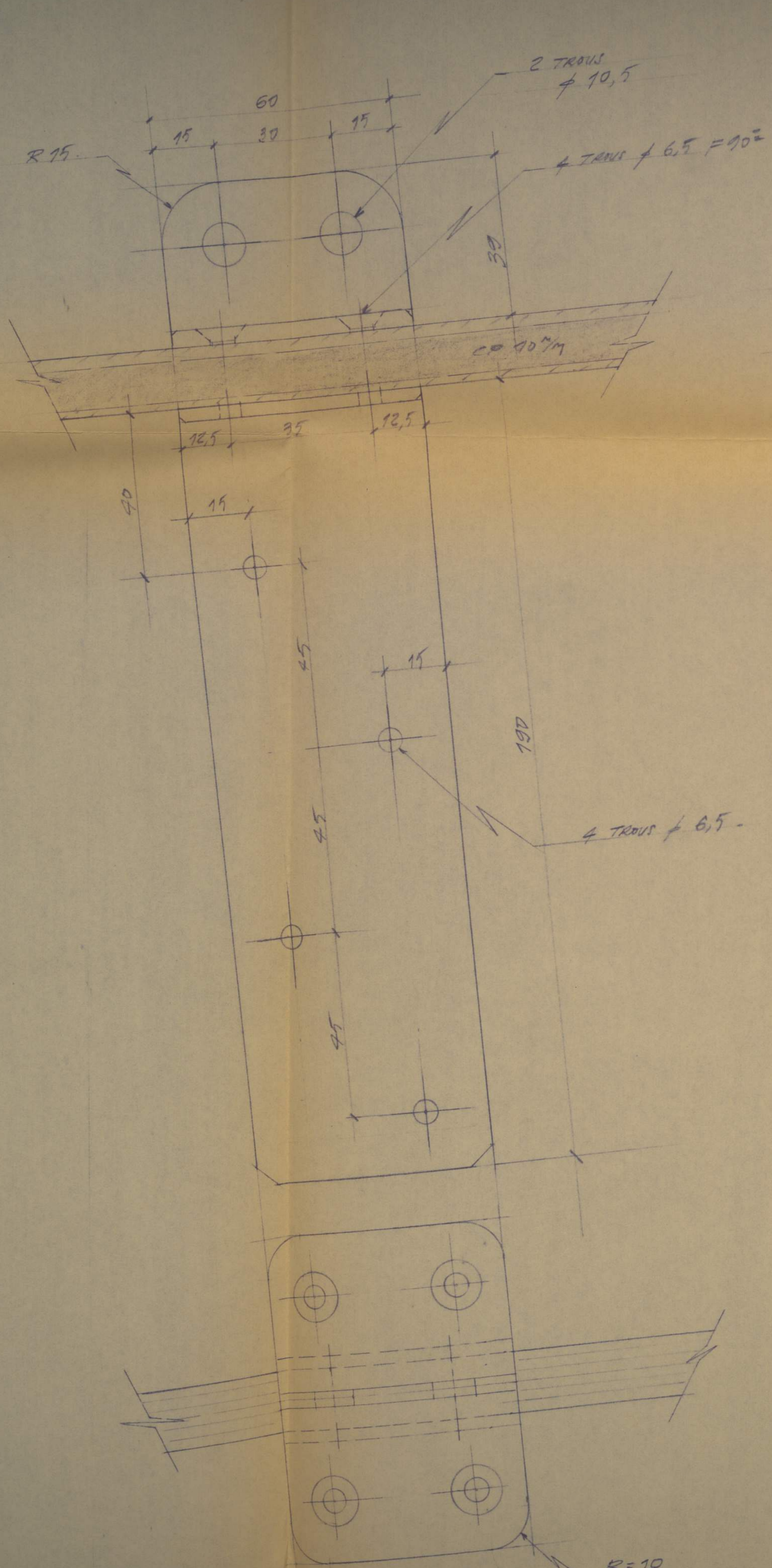


FIXATION GLACES DE ROOF

- JOUET 26 - JOUET 32 - JOUET 24

- ARCOA 760 - ARCOA 630 - J. 680 -

N° 16 - AC.3.1



MATIERE =  
 - INOX POLI 18-12 N° -

NOMBRE =  
 2 ENSEMBLES IDENTIQUES PAR BATEAU -

MODIFICATIONS :

TITRE  
 - ENSEMBLE CADENAS ET CONTRE-PLAQUE - JOUËT 680 -

CE PLAN EST LA PROPRIETE EXCLUSIVE DE YACHTING-FRANCE. IL NE POURRA ETRE REPRODUIT NI COMMUNIQUE A DES TIERS SANS NOTRE AUTORISATION.

CONSTRUCTIONS \* NAVALES

**YF** **YACHTING-FRANCE**

arcoa - jouët

BP 60 - 33 260 LA TESTE

Echelle: 1

DESSINE PAR: A. LEDAU

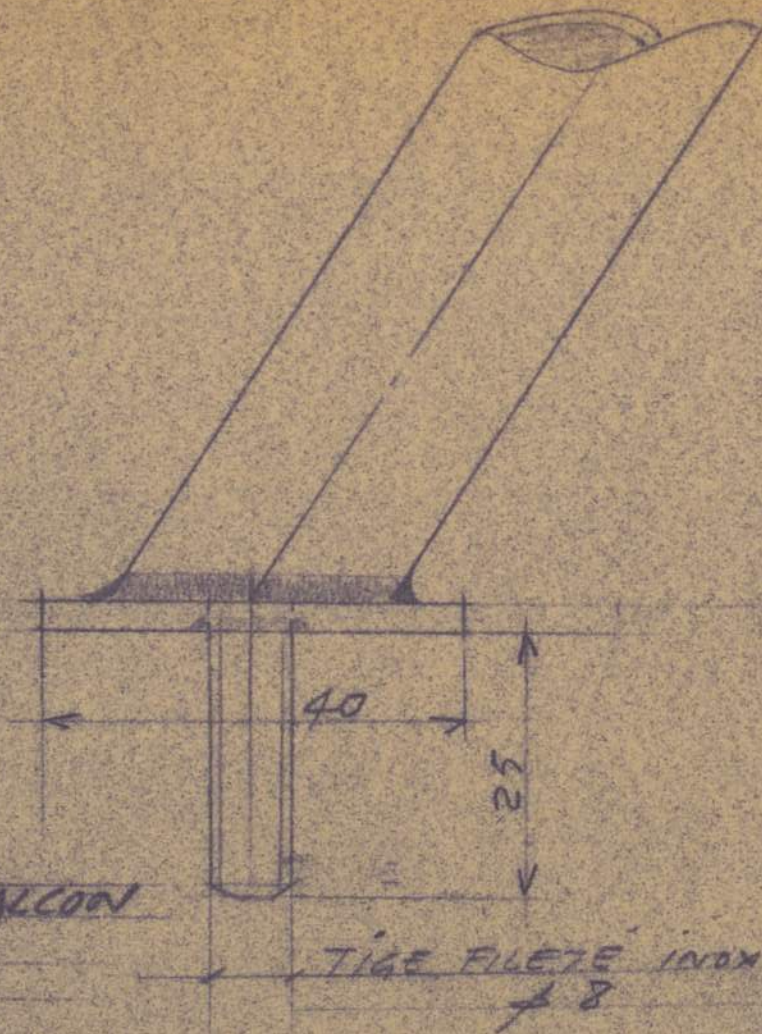
VERIFIE PAR: Y. MARTEL

Le: 17/1/78

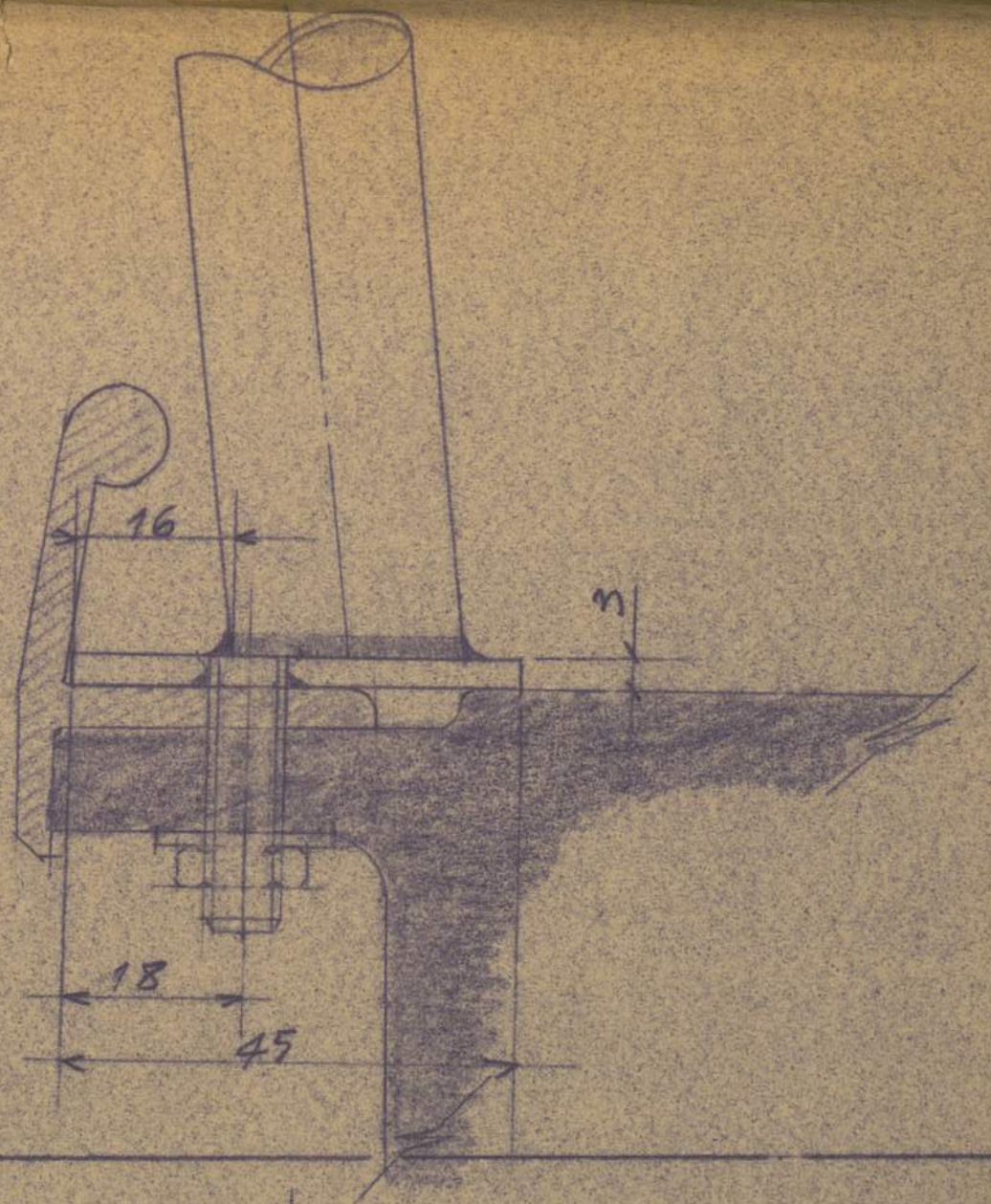
N° 22.AC1.1

DETAIL PIEDS DE BALCON

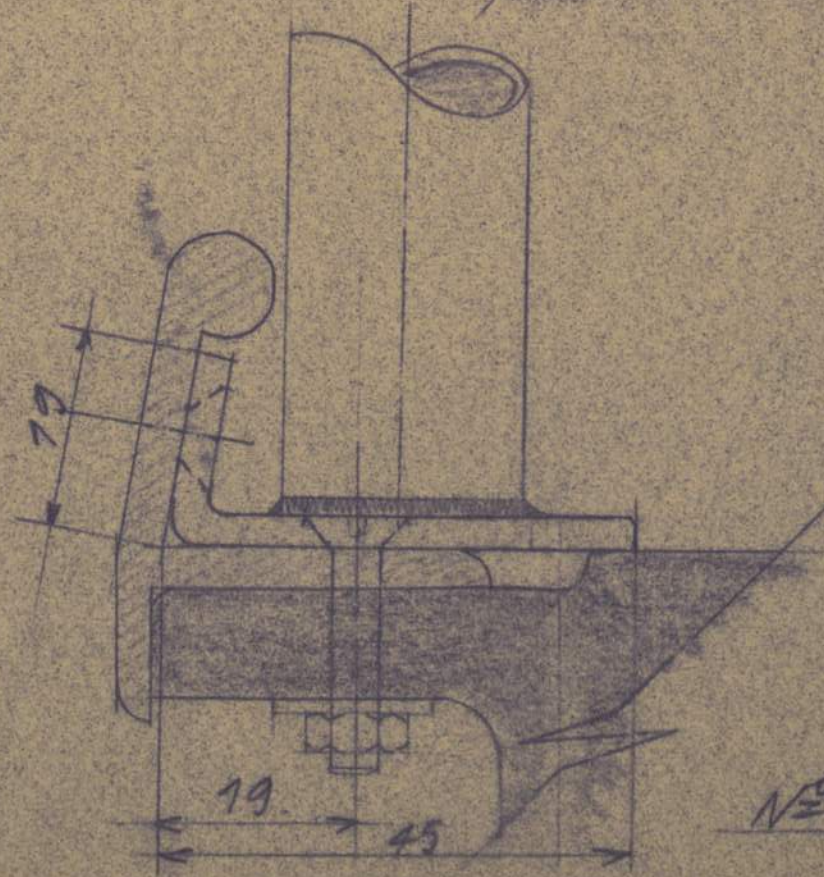
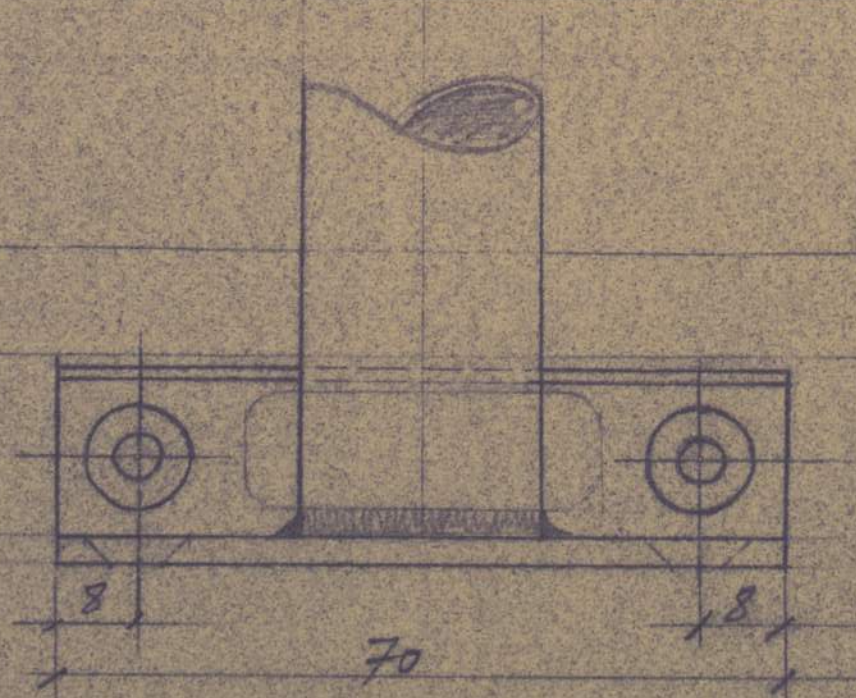
AVANT -



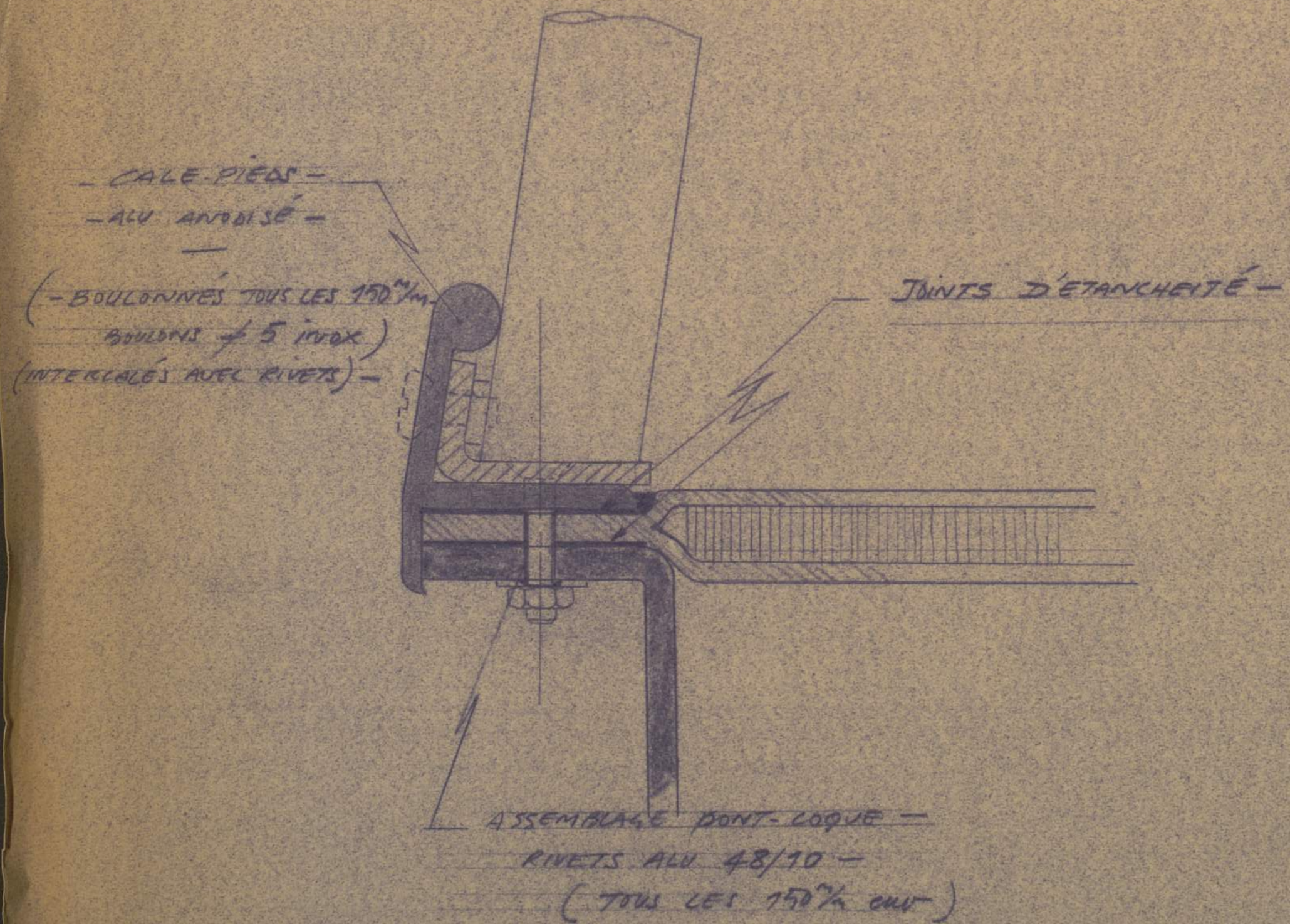
TIGE FILETE INOX  
8



DETAIL PIEDS DE CHANDELIERS -



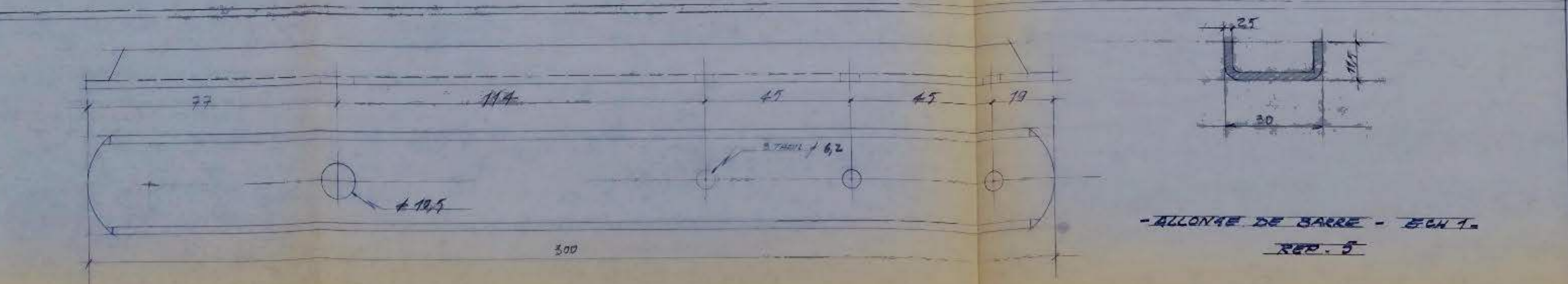
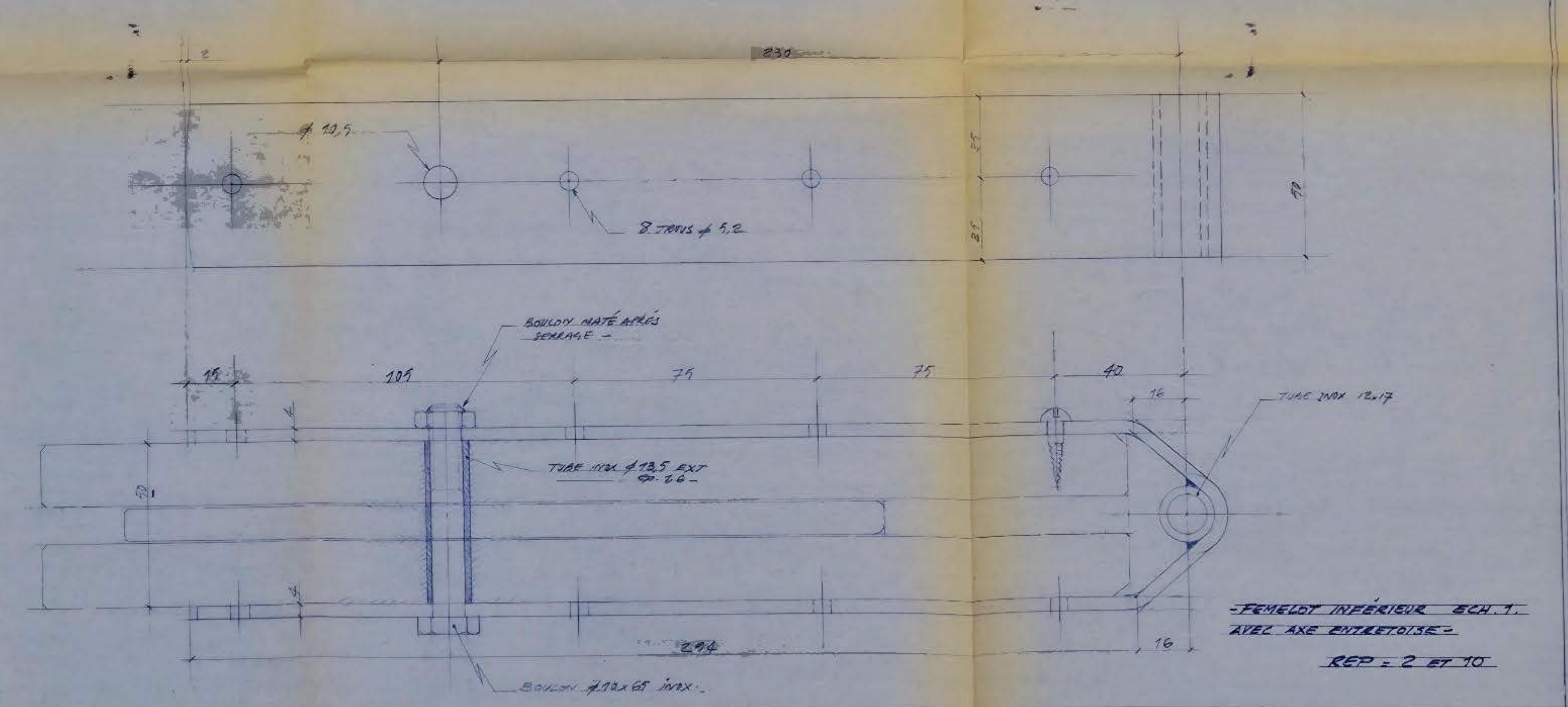
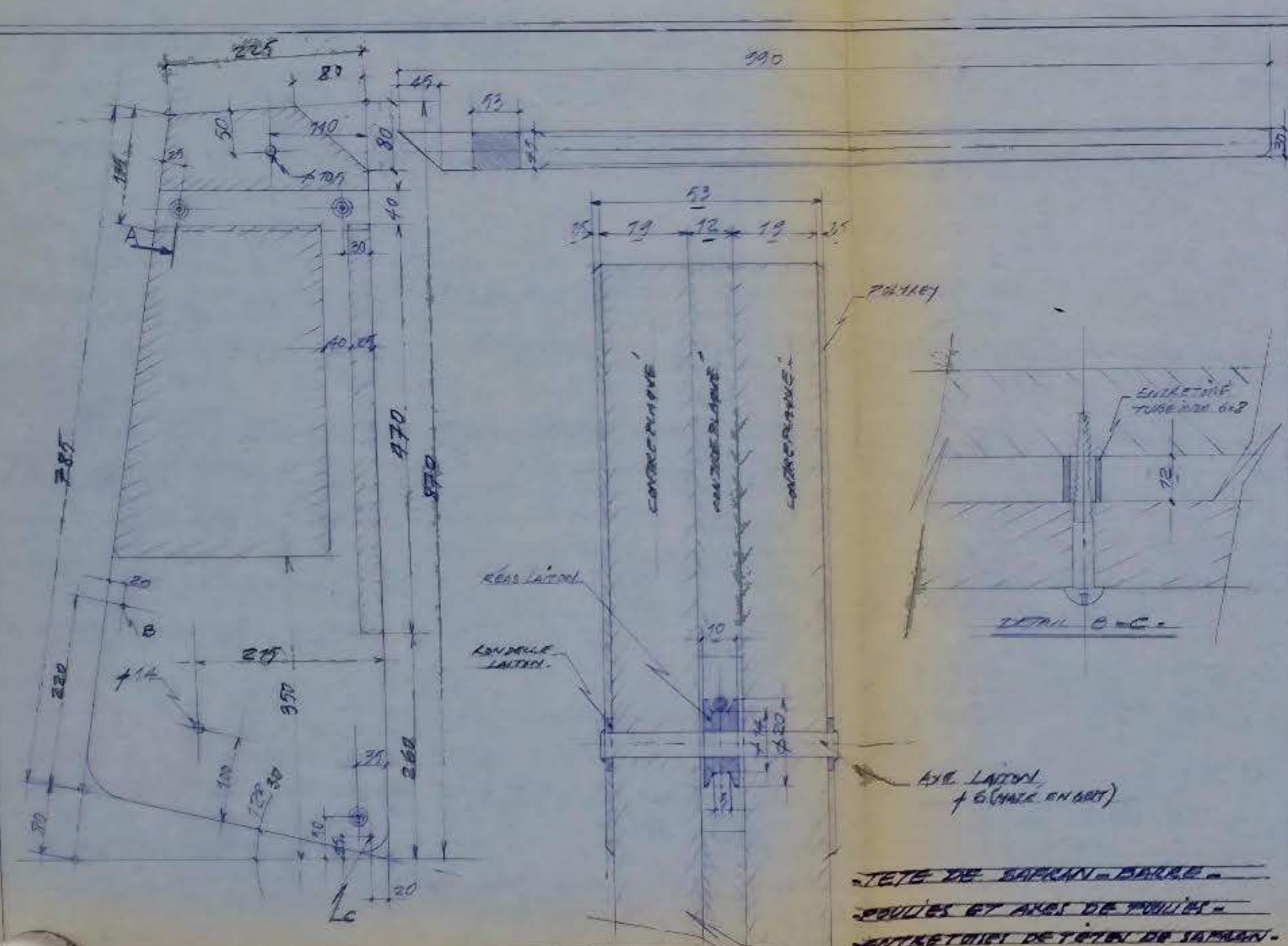
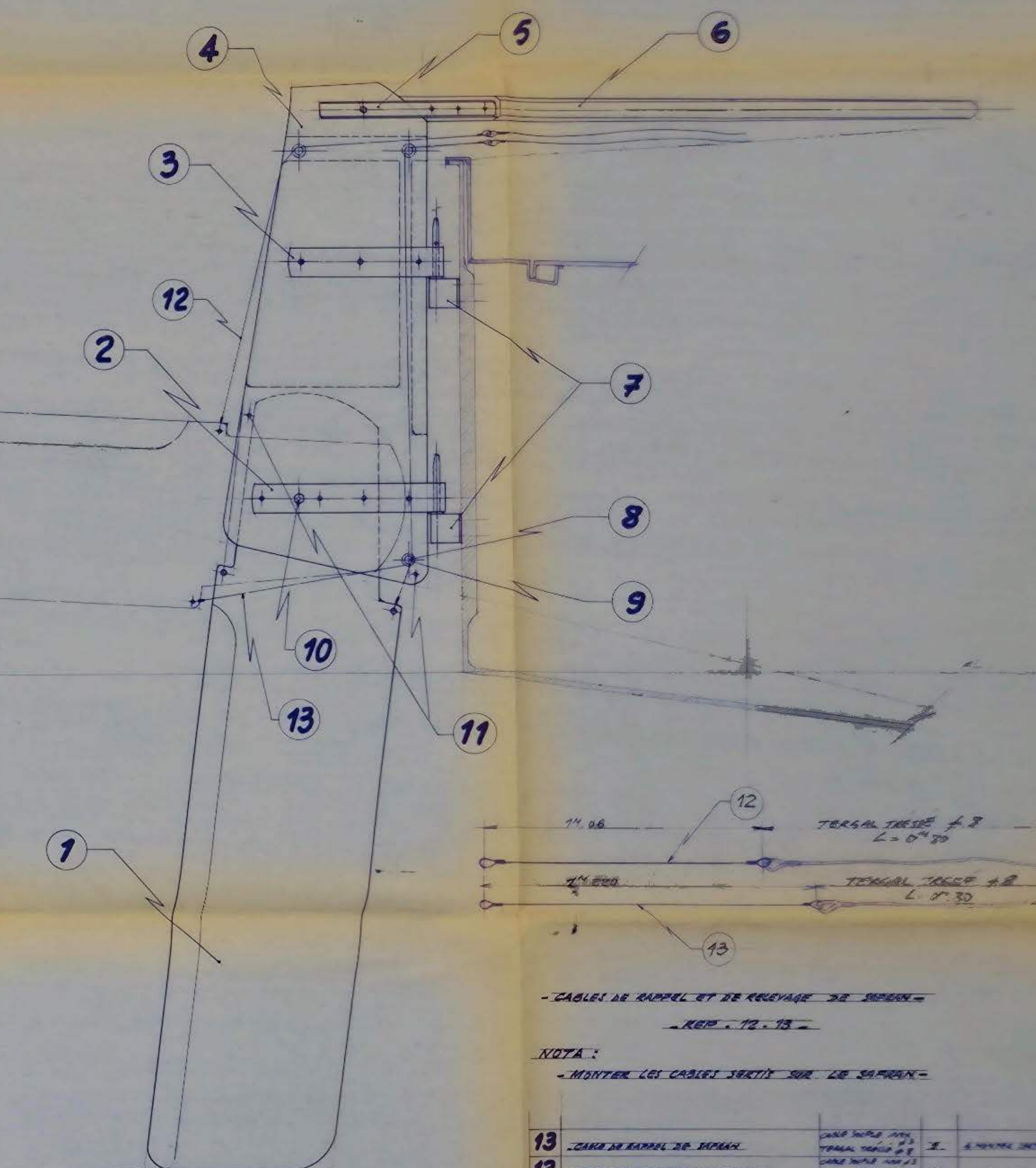
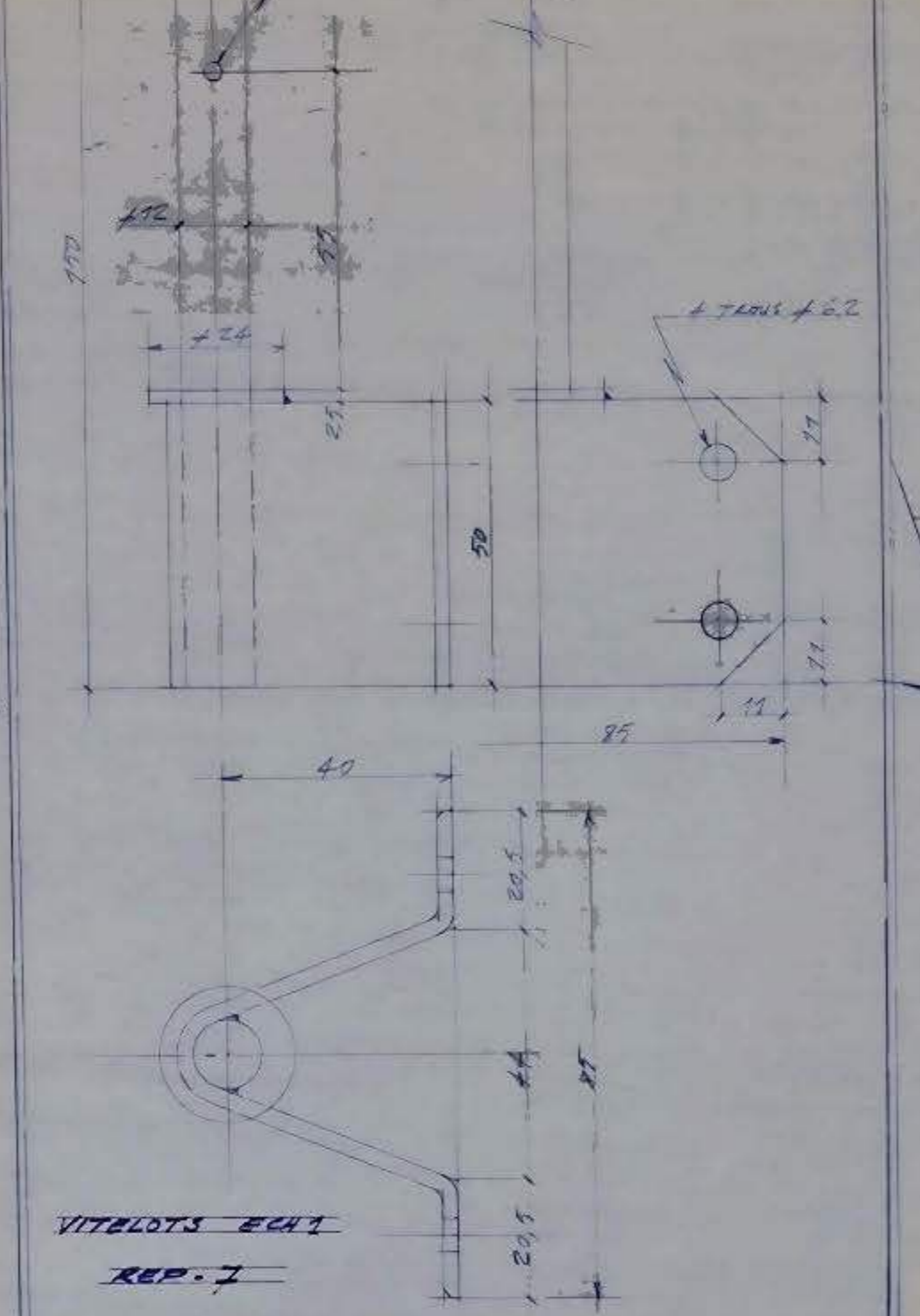
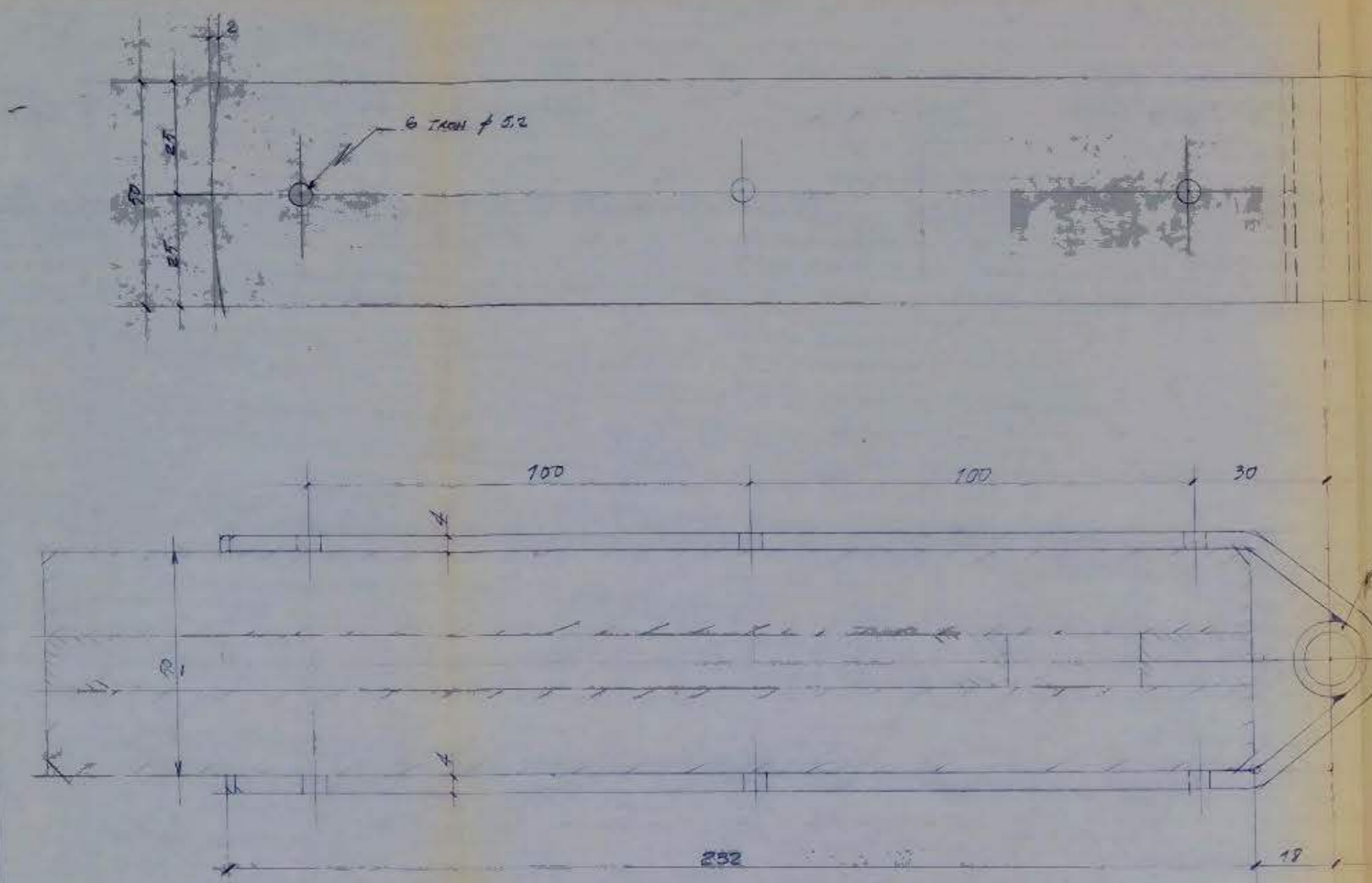
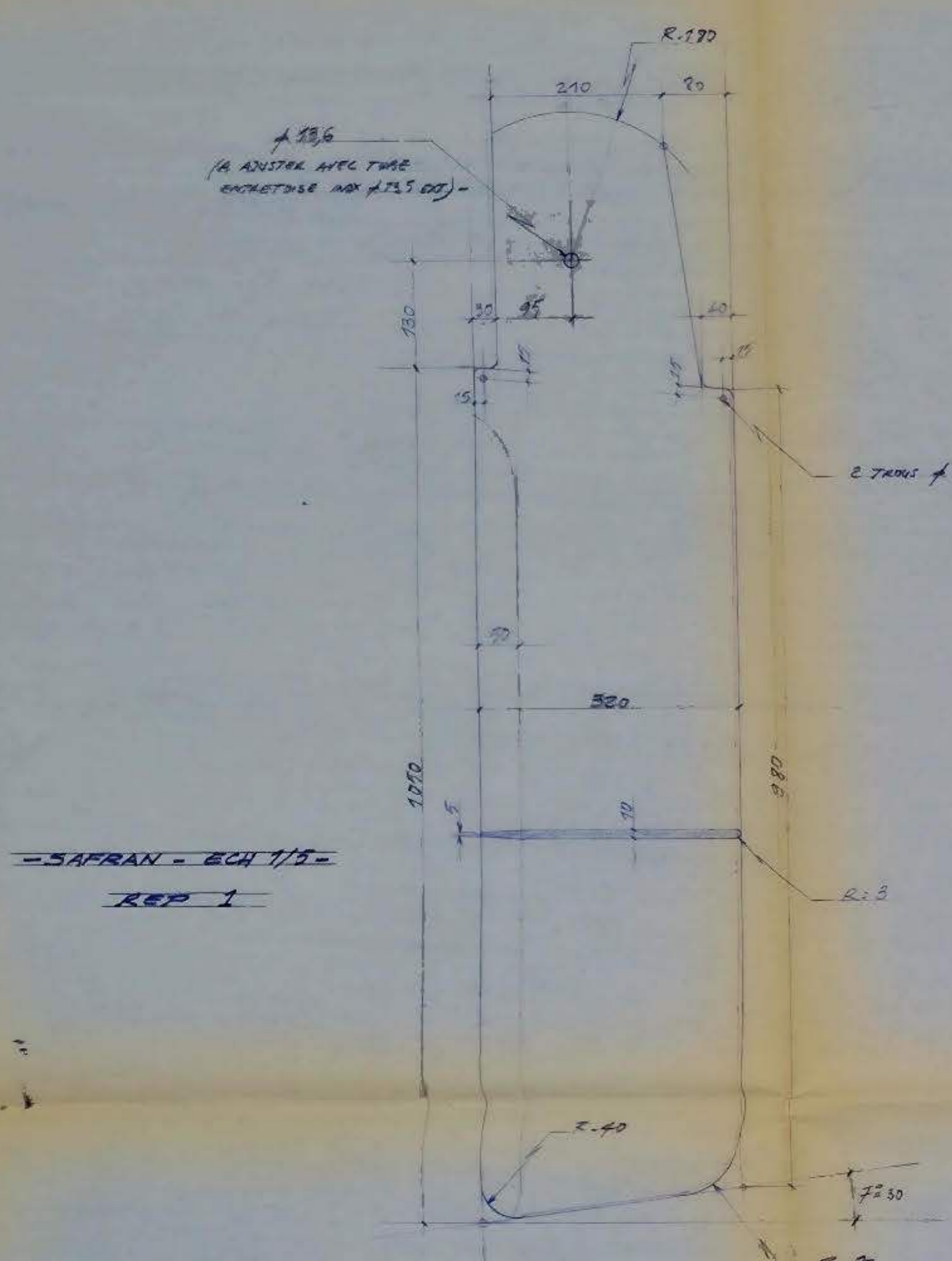
Nº 22-AC5-5



-LIAISON PONT-COQUE-

-JOUËT 680-

-22-AC5-4-



- TABLE DE RAPPEL ET DE RELEVAGE DE SUPERIEUR -  
REP. 12, 13 -

NOTA :  
- MONTER LES CABLES SERTIS SUR LE SAFRAN -

REP.	DESIGNATION	QUANTITE	RELEVAGE	REMARQUES
13	CABLE EN KAPPALE 20 SUPERIEUR	1	1	A MONTER SUR LE SAFRAN
12	CABLE EN KAPPALE 20 SUPERIEUR	1	1	A MONTER SUR LE SAFRAN
11	ENTRETIEN TIGRE DE SAFRAN	1	1	A MONTER SUR LE SAFRAN
10	AXE D'ACTIVATION DE SAFRAN	1	1	A MONTER SUR LE SAFRAN
9	AXE DE TIGRE AVEC ENCRURE	1	1	A MONTER SUR LE SAFRAN
8	BOULON EN ALUMINE POUR CABLE DE SAFRAN	1	1	A MONTER SUR LE SAFRAN
7	VITRILOTS SUPERIEUR ET INFERIEUR	1	1	A MONTER SUR LE SAFRAN
6	AXES	1	1	A MONTER SUR LE SAFRAN
5	ALLONGE DE BARRE	1	1	A MONTER SUR LE SAFRAN
4	TIGRE DE SAFRAN	1	1	A MONTER SUR LE SAFRAN
3	FEMELOT SUPERIEUR	1	1	A MONTER SUR LE SAFRAN
2	FEMELOT INFERIEUR	1	1	A MONTER SUR LE SAFRAN
1	SAFRAN	1	1	A MONTER SUR LE SAFRAN

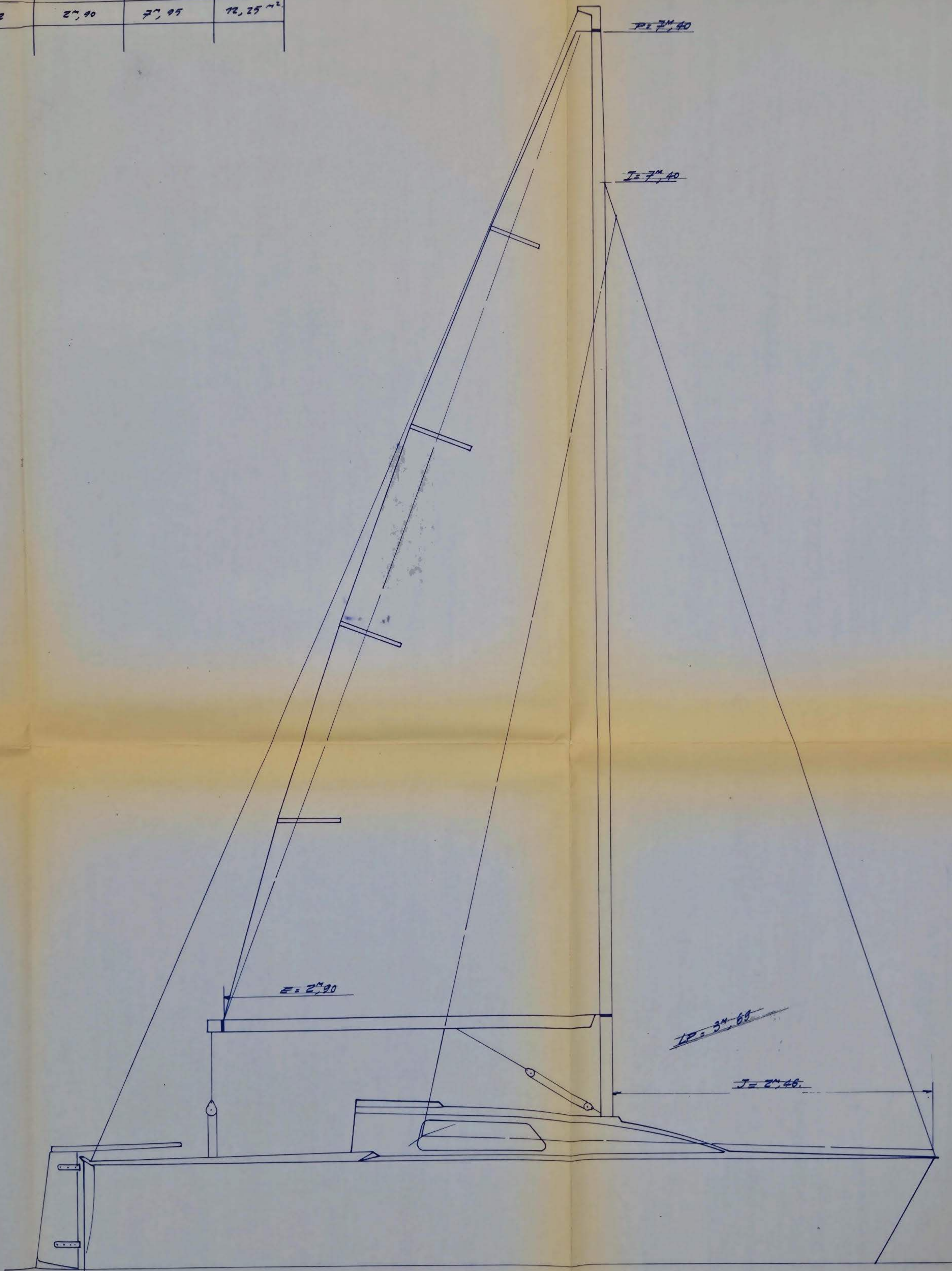
MODIFICATIONS :

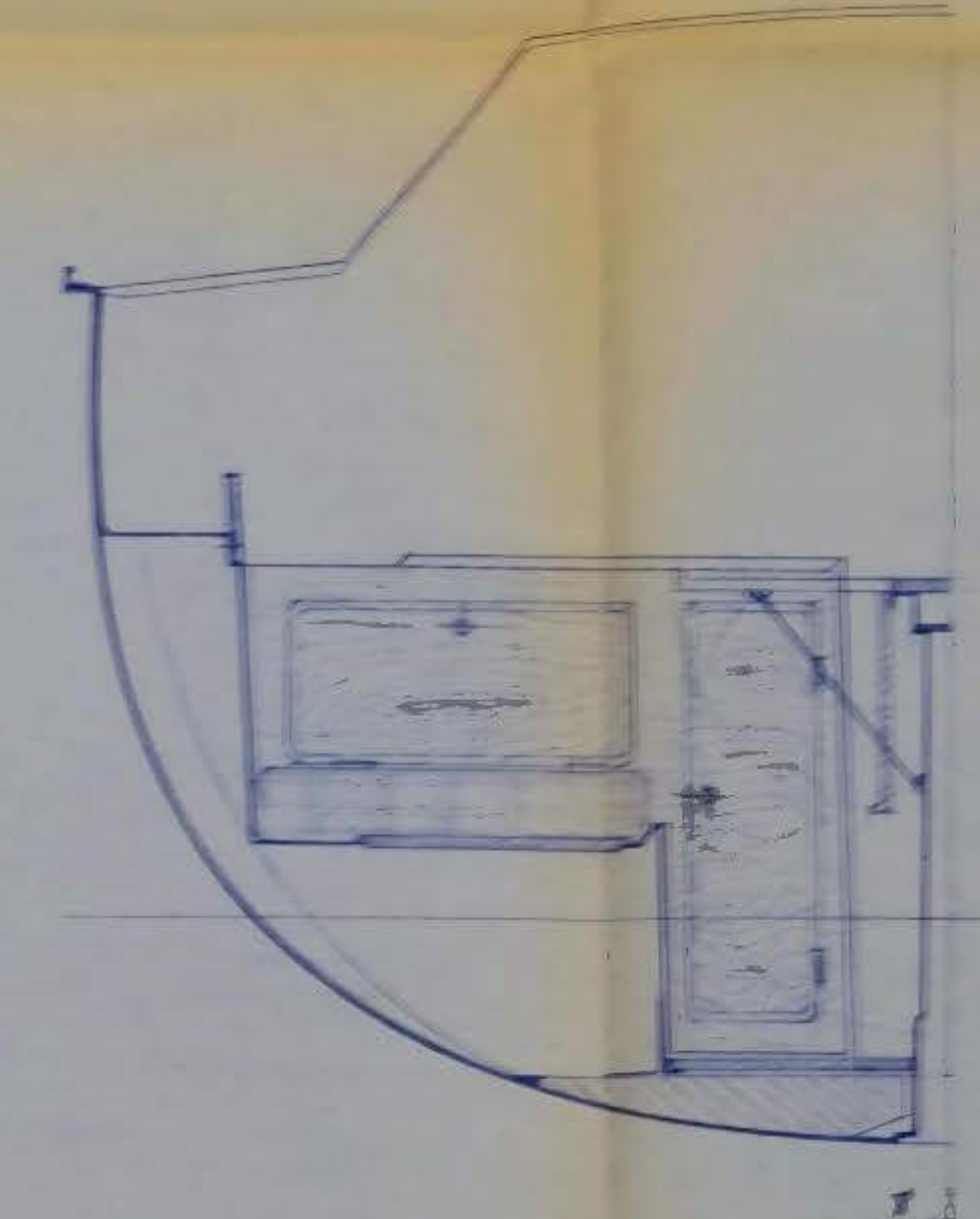
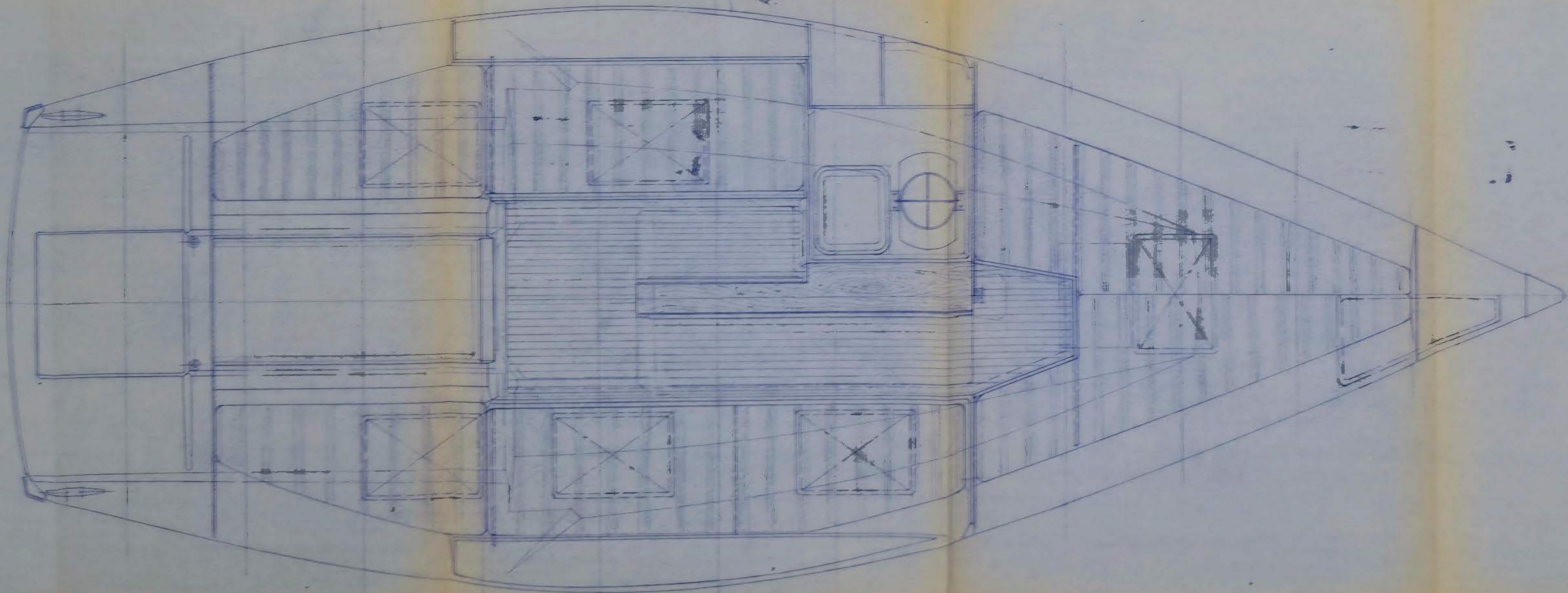
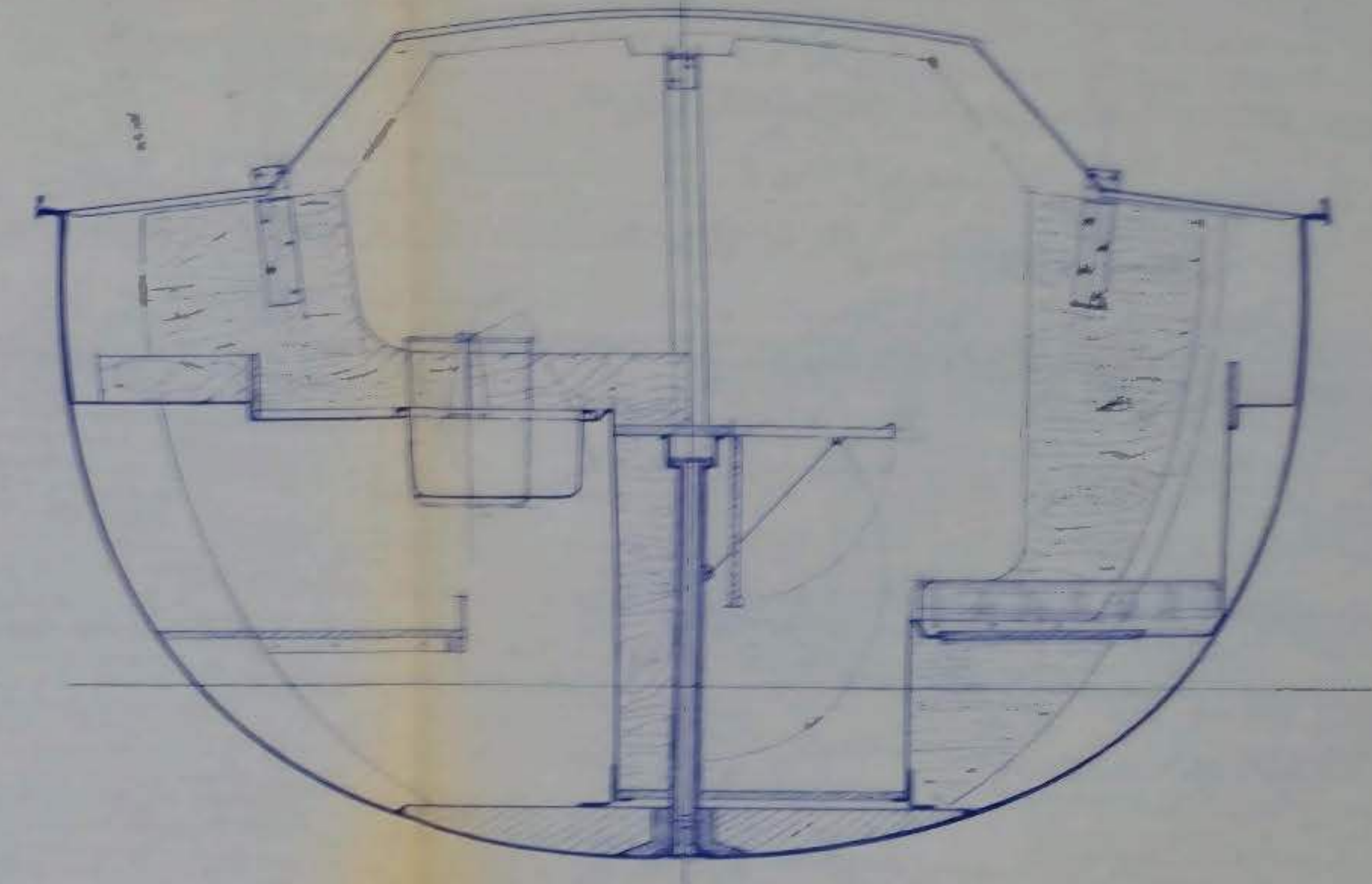
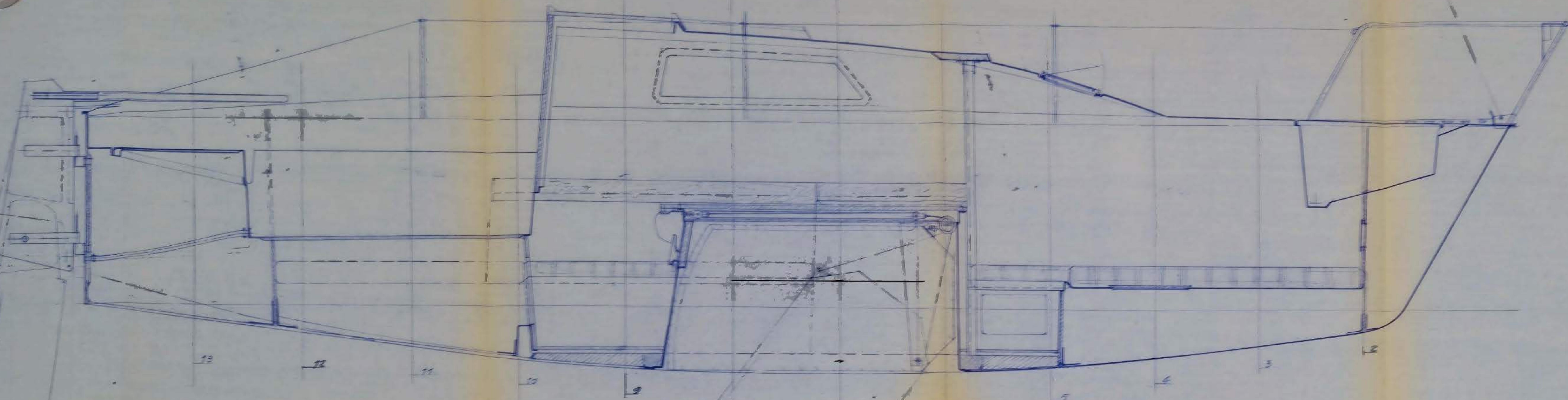
TITRE :  
- ETANCHEITE A L'INTERIEUR DU SAFRAN - TIGRE PRO -

CONSTRUCTIONS-NAVALES  
YF YACHTING-FRANCE  
arcea - jouët  
BP 40 33340 LA TESTE  
N° 22.AC6.9

DESIGNÉ PAR JEAN-LOUIS  
VENTE PAR JEAN-LOUIS  
Echelle 1/5

	QUINDANT	BORDURE	CHUTE	SURFACE
Génois	7 <sup>m</sup> , 97	3 <sup>m</sup> , 95	7 <sup>m</sup> , 15	13, 87 m <sup>2</sup>
Grand voile	7 <sup>m</sup> , 42	2 <sup>m</sup> , 90	7 <sup>m</sup> , 95	12, 25 m <sup>2</sup>





MODIFICATIONS :

TITRE

*- ENSEMBLE DE CONSTRUCTION - 3000 600 -*

CE PLAN EST LA PROPRIETE EXCLUSIVE  
DE YACHTING-FRANCE IL NE POURRA ETRE  
REPRODUIT NI COMMERCIALISE A DES TITRES  
SANS NOTRE AUTORISATION.

CONSTRUCTIONS-NAVALES

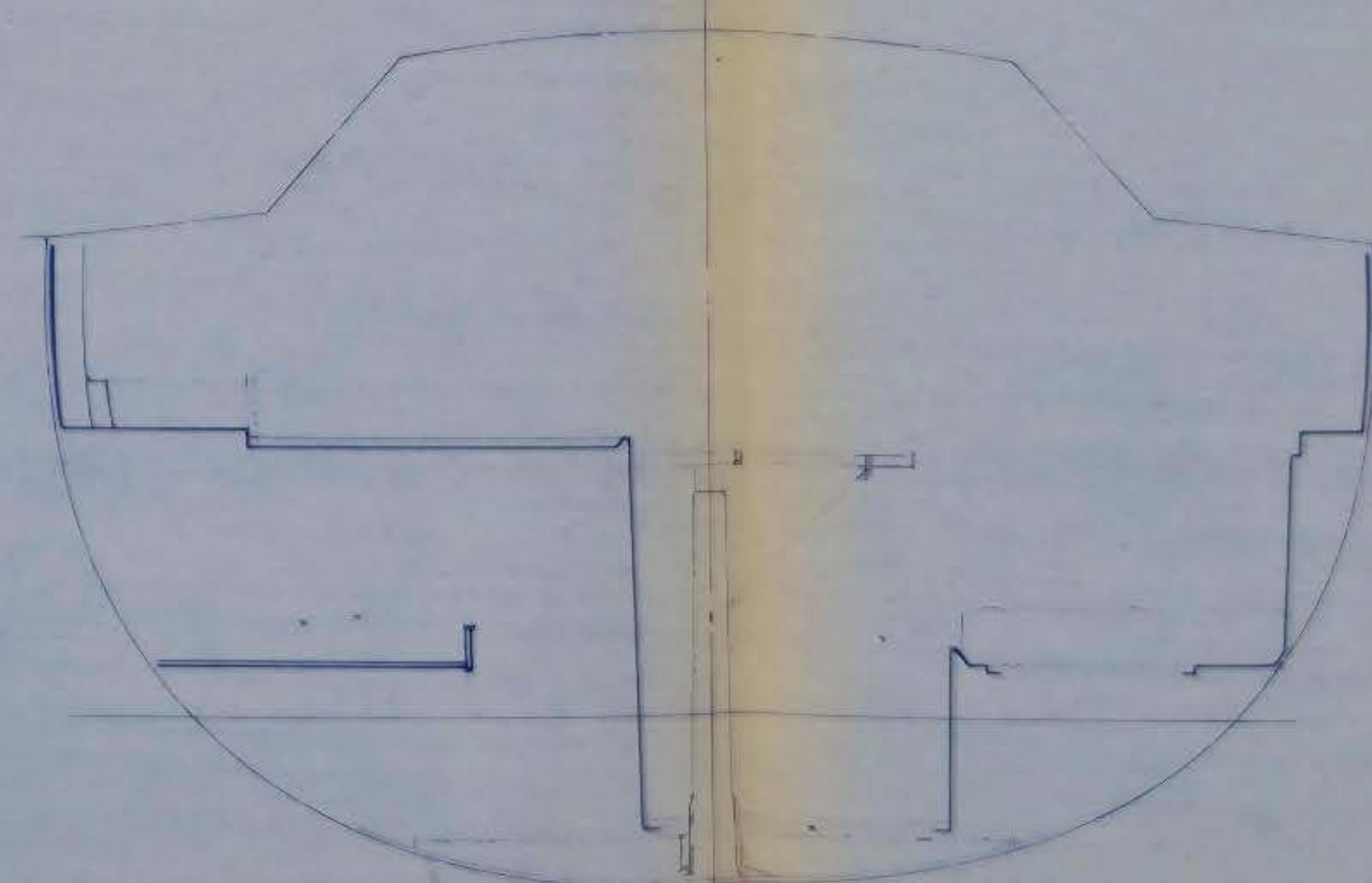
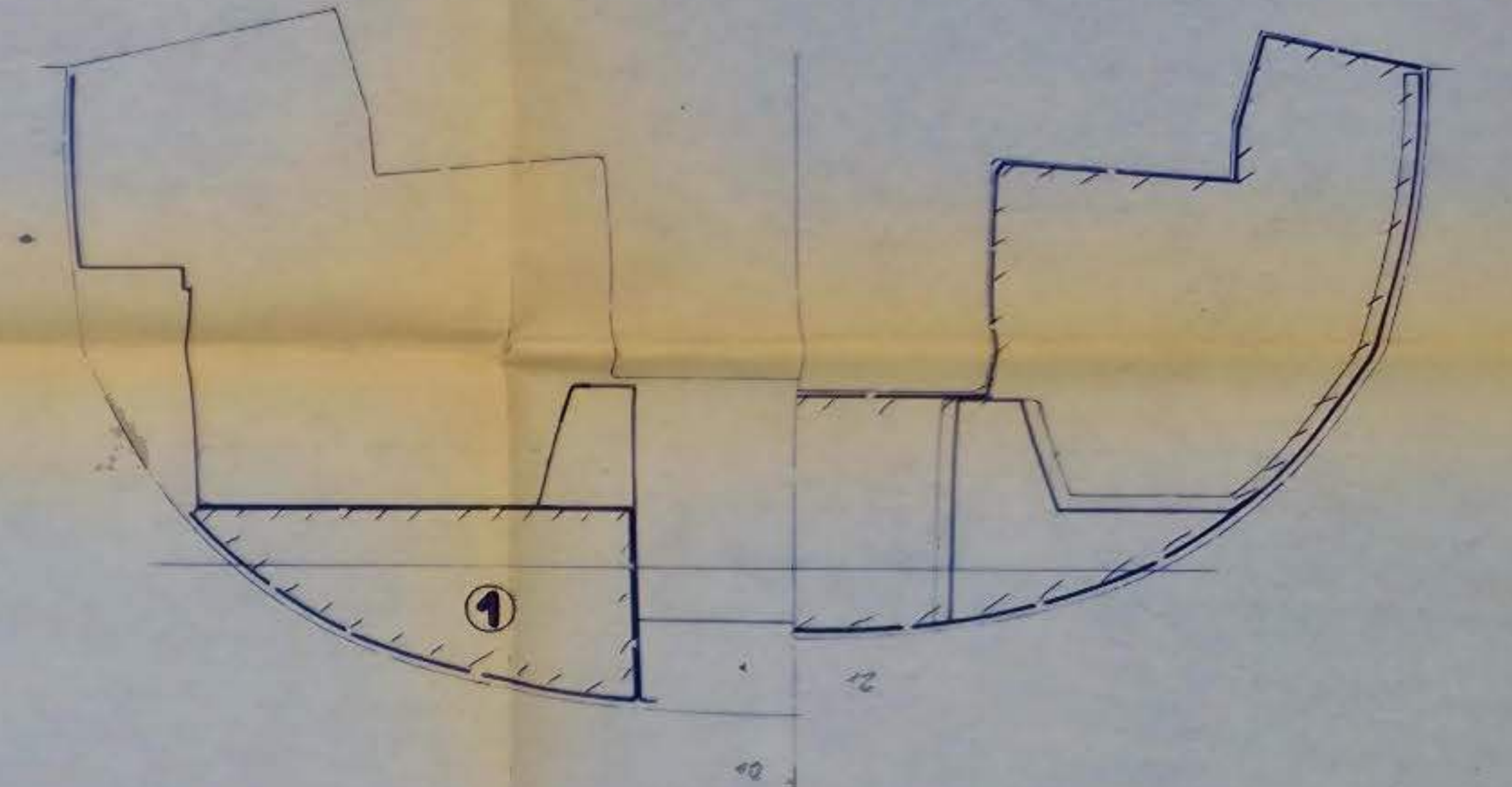
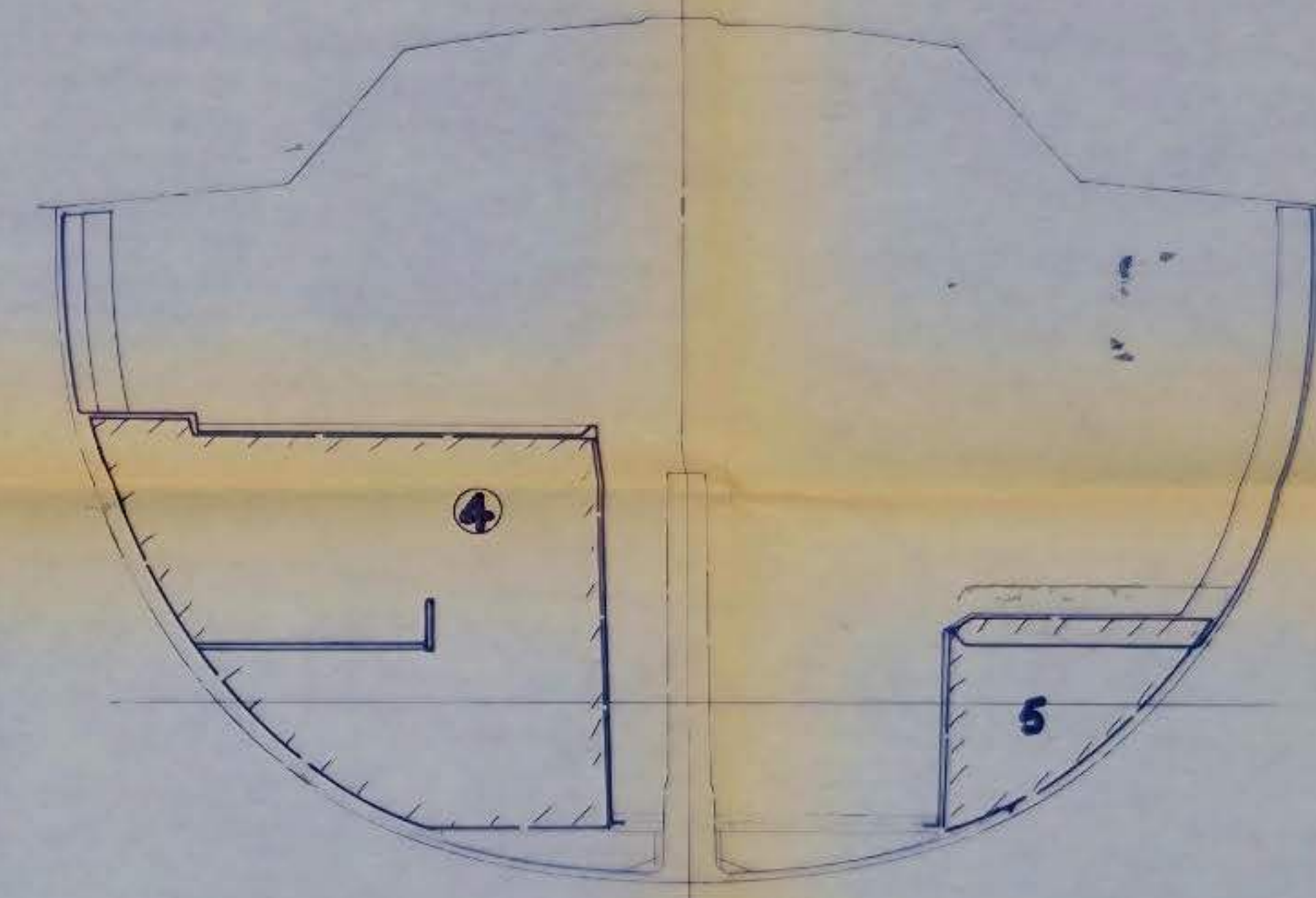
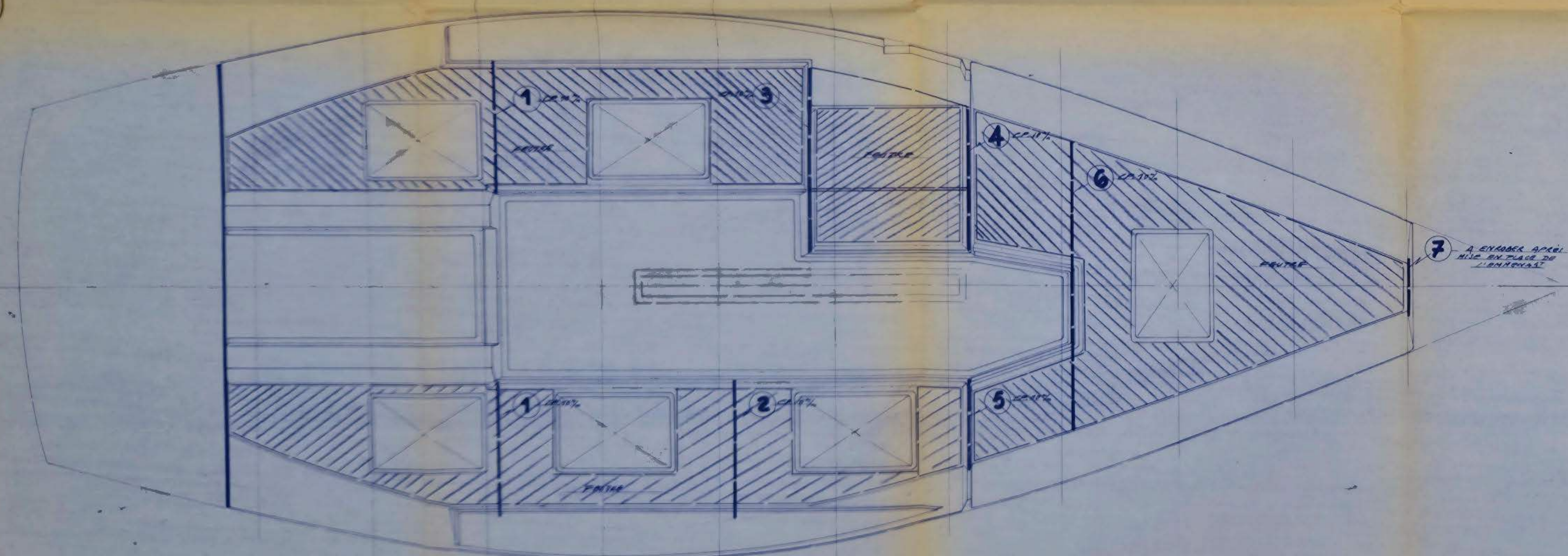
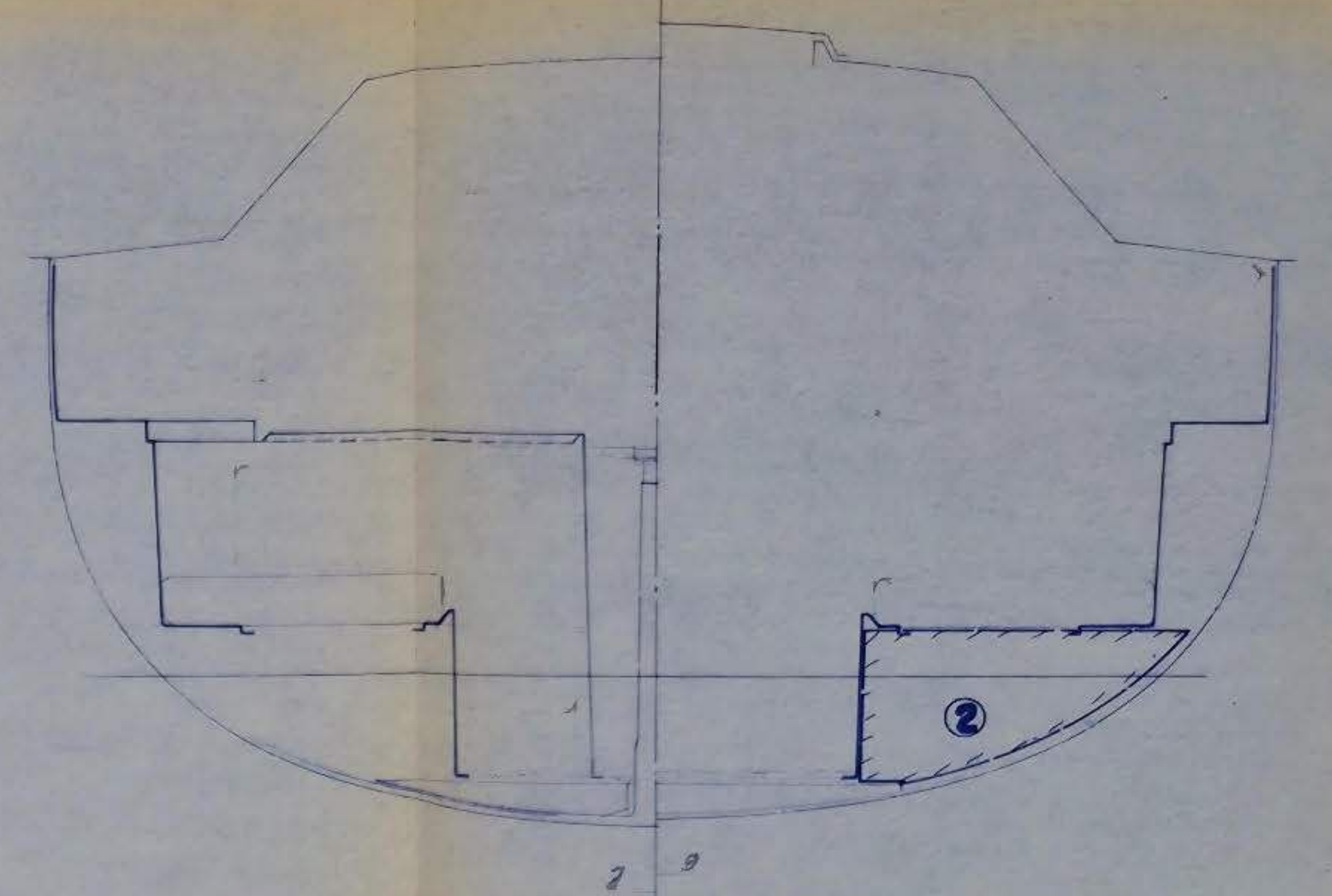
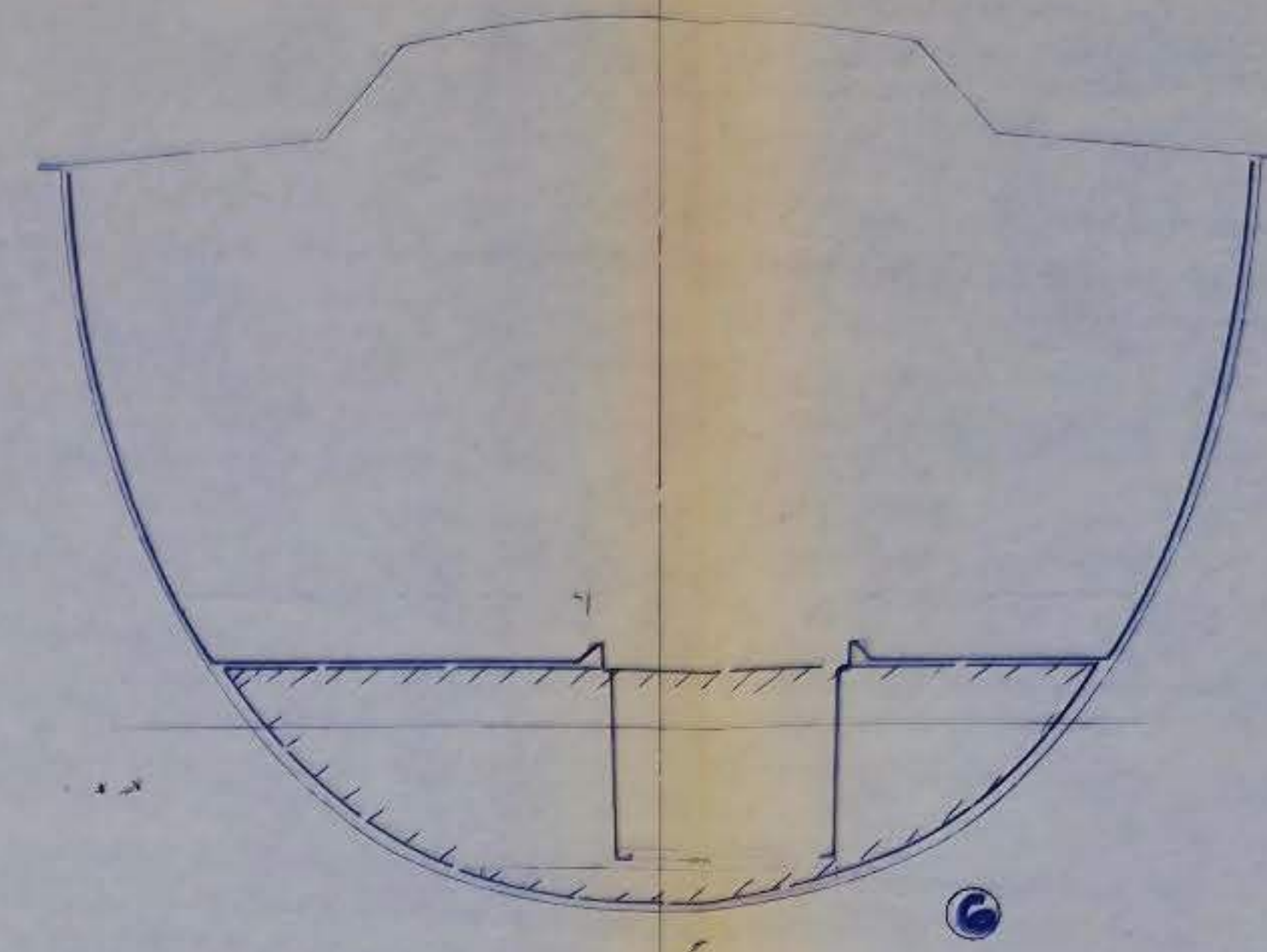
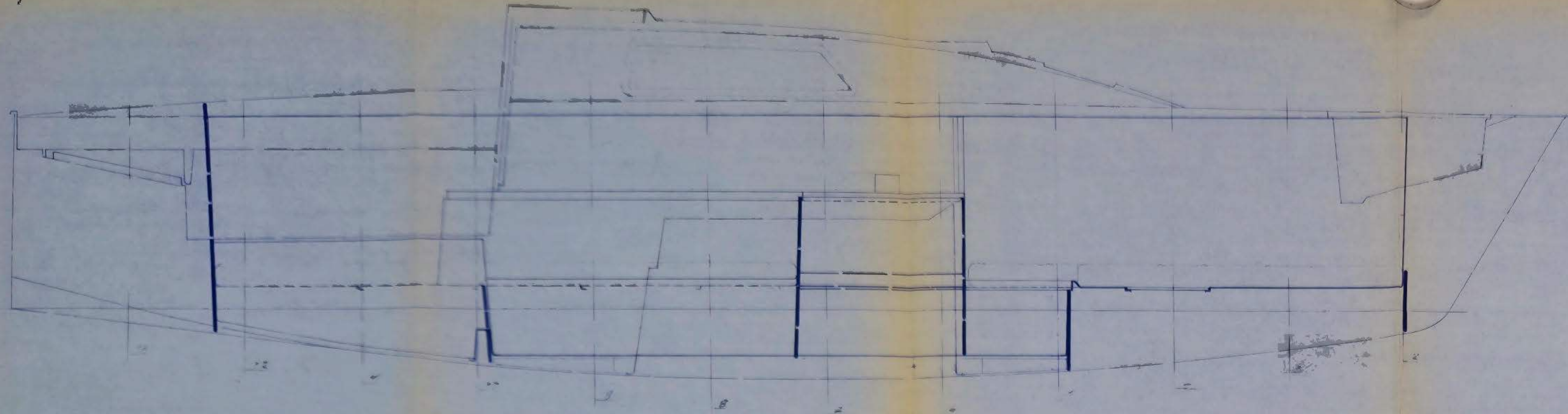
**YF**  **YACHTING-FRANCE**

arcas - jouët

27 60 - 33000 LA TESTE

Echelle: 1/12

DESIGNE PAR: *J. L. H.* / VEULET PAR: *J. L. H.* / Le: *J. L. H.* / N° 22.A.1



7 A ENRABER APRÈS  
 AVEC UN PLACER DE  
 L'INDICATEUR

MODIFICATIONS :

TITRE  
 PIÈCE D'ANCRAGEMENT STRATIFIE - JOUËT 680 -

CONSTRUCTIONS-NAVALES

DE PLAN EST LA PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE  
 DE YACHTING-FRANCE IL NE POURRA ÊTRE  
 REPRODUIT NI COMMUNIQUÉ À DES TIERS  
 SANS NOTRE AUTORISATION

**YF** YACHTING-FRANCE  
 arcoa - jouët  
 BP 60 - 33260 LA TESTE

DESSINÉ PAR A. ZISKU

N° 22 CD/3